Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 82 (1964)

Heft: 9

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 9 Bern, Mittwoch 15. Januar 1964 — 82. Jahrgang — 82e année — Berne, mercredi 15 janvier 1964 **No 9**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Ermässigung der für die Jahre 1963 und 1964 geschuldeten Wehrsteuer. – ACF concernant la réduction de l'impôt pour la défense nationale dû pour les années 1963 et 1964.

BRB betreffend Aenderung der Vollziehungsverordnung I zum Getreidegesetz – ACF modifiant l'ordonnance d'exécution I de la loi sur le blé.

Franee: Modification du tarif douanier.

Schweizerisch-tsehechoslowakiseher Warenverkehr. – Trafie des marchandises entre la Suisse et la Tehéeoslovaquie. – Traffico delle merci tra la Svizzera e la Cecoslovacchia.

Internationale Messe Izmir (20. August bis 20. September 1964). – Foire Internationale d'Izmir (20 août au 20 septembre 1964).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Mittwoch 8 Uhr,** bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. **Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern,** eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (55)

Gemeinschuldnerin: Samag AG. in Liquidation (Samag S.A. en Liquidation), Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art usw., mit Sitz in Zürich 7, Kreuzplatz 1.

Datum der Konkurseröffnung: 25. August 1960 (Widerruf der am 27. September 1960 verfügten Einstellung und Wiederaufnahme des Konkursverfahrens am 14. Dezember 1963).

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 24. Januar 1964, 14.30 Uhr, im Restaurant Hottingerplatz, Wilfriedstrasse 19, Zürich 7/32.

Eingabefrist: bis 17. Februar 1964.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (56)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Schmidt Warren Herbert Douglas, geb. 1933, von St. Gallen, wohnhaft gewesen Trichtenhausenstrasse 46, Zollikerberg, flüchtig, Inhaber der Einzelfirma WSM Schmidt Warren, Maschineningenieurbüro, Hohlstrasse 610, Zürich 9/48, früher Mühlegasse 11, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 12. Dezember 1963 der Konkurs eröffnet worden.

Demzufolge sind seitherige Verfügungen über die Aktiven des Gemeinschuldners bzw. seiner Einzelfirma, ebenso Zahlungen an dieselben, ungültig.

Die Art des Konkursverfahrens, Eingabefrist usw. werden später publiziert.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (66)

Failli: Cudre-Mauroux Michel, fils de Léon, d'Autigny, ci-devant Hôtel du Lion d'Or, à Boudry, actuellement à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 décembre 1963.

Première assemblée des créanciers: mardi 21 janvier 1964, à 15 heures, à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Délai pour les productions: 21 février 1964.

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Bellinzona* (69)

Apertura e sospensione per liquidazione di eredità giacente

Eredità giacente: quella relitta da Schuck Lydia Florentina nata Stutz, ved. fu Andrea, Bellinzona.

Data del decreto di apertura: 30 dicembre 1963.

Data del decreto di chiusura: 10 gennaio 1964.

La procedura di liquidazione si riterrà chiusa se entro 10 giorni nessun creditore ne chiederà il proseguimento anticipando fr. 300 (trecento) a garanzia delle spese.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (59)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Lebert-Schläfli Karl, geb. 1910, von Schlieren (ZH), eidg. dipl. Installateur, Neumattstrasse 1, Dietikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit dieser Publikation an gerechnet beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind:

a) Beschwerden über die von der Konkursverwaltung ausgeschiedenen Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde, einzureichen;
b) Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG bezüglich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen schriftlich beim obgenannten Konkursamt zu stellen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. Zürich *Konkursamt Flunlern-Zürich* (57)

Neuauflegung des Kollokationsplanes

Im Konkurse über Signer Erwin, 1912, von Appenzell, Kaufmann, In der Hub 29, Zürich 6, Inhaber der Einzelfirma E. Signer, Ausführung von Wand- und Bodenbelägen, Talstrasse 39, Zürich 1, liegt der zufolge einer nachträglich angemeldeten Ausdehnung des Forderungspfandrechtes eines Gläubigers ergänzte Kollokationsplan den übrigen beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt (Freiestrasse 15, Zürich 7) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes in bezug auf die nachträglich angemeldete Ausdehnung des Forderungspfandrechtes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (15. Januar 1964) an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, andernfalls der Plan in bezug auf die Ergänzung als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (58)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die

Intercork Gesellschaft mit beschränkter Haftung

(Intercork Société responsabilité limitée, Intercork Company with limited liability), Verwertung von Lizenzen auf internationaler Basis, Import und Export von Cork-Boy-Flaschenöffnern, Haushaltungsartikeln, -geräten, -apparaten und Neuheiten sowie deren Herstellung und Vertrieb, mit Sitz in Zürich 10, Hönggerstrasse 82 (bei der Einzelfirma Peter Gerber), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 9 vom 15. Januar 1964) an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Bern *Konkursamt Wangen* (71)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldnerin: Radio Kocher & Co., Handel mit Radios, Kommanditgesellschaft, Thörigenstrasse 50, Herzogenbuchsee.
Anfechtungsfrist: bis und mit 28. Januar 1964.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Orbe* (60)

Par décision du 8 janvier 1964, le président du Tribunal du district d'Orbe a prononcé la clôture pure et simple de la faillite de Glauser Oscar, imprimeur, à Orbe.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Orbe* (62)

Vente d'immeubles — Atelier de charpentier

Le mercredi 26 février 1964, à 15 heures, dans une salle de l'Hôtel de Ville, à Orbe, l'office des faillites d'Orbe procédera à la vente aux enchères, à tout prix, des immeubles provenant de la faillite de Niquille Pierre-Max, fils de Louis-Alexandre, à Orbe, savoir:

Commune d'Orbe

«Aux Granges» bâtiment comprenant habitation, atelier, garage, place et jardin d'une superficie totale de 8 ares 80 centiares.

Estimation officielle fr. 60 000.

Estimation de l'office fr. 80 000, compris une mention d'accessoires de fr. 6300.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges, seront à disposition des intéressés dès le 12 février 1964, au bureau de l'office, rue de la Gare, à Orbe.

Orbe, le 13 janvier 1964. Le préposé aux faillites: R. Baudat.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Proroga della moratoria

(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

Ct. de Berne *Arrondissement de Delémont* (64)

Par jugement du 6 janvier 1964, le président du Tribunal du district de Delémont a prolongé de 2 mois, soit jusqu'au 26 mars 1964, le sursis concordataire accordé à Péquignot Marcel, fabricant de boîtes, à Delémont. De ce fait, l'assemblée des créanciers est reportée au lundi 16 mars 1964, à 14 heures 30, salle des audiences du Tribunal, à Delémont.

Delémont, le 10 janvier 1964. Le commissaire au sursis: Me Jean Rais.

Ct. Grigioni *Circondario di Roveredo* (65)

Debitrice: Parini Donato S.A., vini, Roveredo (GR).
Decreto della commissione del Tribunale: 31 dicembre 1963.
Durata della proroga: 2 mesi, ossia fino al 29 febbraio 1964.
Adunanza dei creditori: lunedì, 10 febbraio 1964, alle ore 14.30, nella sala del Tribunale in Roveredo (GR).
Esame degli atti: nei 10 giorni precedenti l'adunanza dei creditori presso lo studio del sottoscritto commissario in Grono.

Roveredo, 9 gennaio 1964. Il commissario della moratoria: Guido Keller.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (63)

Par décision du 8 janvier 1964, le président du Tribunal du district de Lausanne a prolongé d'un mois le sursis concordataire accordé le 10 octobre 1963 à Marie-Christine S.A., boutique de couture, 2, rue Etraz, à Lausanne.

Lausanne, le 9 janvier 1964. Le commissaire au sursis: Max Luisier.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (68)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat die Verhandlung über den von Frei Karl, Landenbergstrasse 17, Zürich 10, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Dienstag, den 4. Februar 1964, nachmittags 14.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 192 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Nachlassbehörde erhoben werden.

Akteneinsicht bis 25. Januar 1964 im Zimmer Nr. 270 des Bezirksgerichtes, II. Stock.

Zürich, den 14. Januar 1964. Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Seiler.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn* (72)

Den Gläubigern der Restawa Watch, Stämpfli & Cie., Kollektivgesellschaft, Bettlachstrasse 29, Grenchen, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages angesetzt ist auf Donnerstag, den 30. Januar 1964, vormittags 10.45 Uhr, vor Amtsgericht von Solothurn-Lebern, in Solothurn, Amthaus I, Parterre rechts, Zimmer Nr. 12.

Allfällige Einwendungen können an dieser Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich angebracht werden.

Solothurn, den 9. Januar 1964.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: Dr. A. Jeger.

Ct. Ticino *Pretura di Bellinzona* (67)

La pretura di Bellinzona avvisa di aver fissato l'udienza di lunedì 27 gennaio 1964, ore 14.30, per l'omologazione del concordato proposto dalla

Petrolchimica S.A.,

in Preonzo ed avverte che i creditori potranno far valere le loro opposizioni ai sensi dell'art. 304 LFEF.

Bellinzona, 13 gennaio 1964. Per la pretura: A. Zucchetti, segretario-assessore.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen, Olten* (70)

Das Amtsgericht von Olten-Gösgen hat am 30. Dezember 1963 den von Indermühle Hermann, gewesener Milchhändler, in Olten, nun wohnhaft in Spiegel bei Bern, vorgelegten Nachlassvertrag auf der Basis einer Nachlassdividende von 25%, auszahlbar innert 20 Tagen nach rechtskräftiger Bestätigung des Nachlassvertrages, gerichtlich bestätigt. Die ergangenen Gerichtskosten erliegen auf dem Nachlaßschuldner.

Das Urteil ist am 10. Januar 1964 in Rechtskraft erwachsen.

Olten, 13. Januar 1964. Der Gerichtsschreiber-Stv.: Latscha.

Etat de collocation dans concordat

(L. P. 249, 250, 293 et suiv.)

Ct. du Valais *Arrondissement de Sierre* (73)

Débiteur: Genoux Claude, Bar Mylord, Montana-Vermala sur Randogne en liquidation concordataire.
Date du dépôt de l'état de collocation: 18 janvier 1964.
Délai pour intenter action: 10 jours.

Sierre, le 14 janvier 1964. Le liquidateur: Ad. Salamin, avocat.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Vaud *Tribunal du district, Lausanne* (61)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 23 janvier 1964, à 10 heures 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, sur la demande de sursis concordataire présentée par: Idea S.A., Textiles, à Payerne et Renens, place de la Gare 2b.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

Lausanne, le 30 décembre 1963. Le président: P.R. Gilliéron.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Institut Cultura Zürich, R. C. Muggli, in Zürich (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1963, Seite 3674), Fortbildungsschule durch Erteilung von Fernunterricht. Das letzte Zitat lautet richtig SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1963, Seite 3574.

9. Dezember 1963.

Novaprint AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Druckerei sowie die Herstellung von Reproduktionen und Vervielfältigungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Steinemann, von Rümlang und Zürich, in Schlieren, als Präsident; Peter Bosshard, von und in Zürich, als Vizepräsident; Heinz Mönch, von und in Zürich; Robert A. Fehr, von Zürich, in Zollikon, und Rolf Müller, von Unterkulm (Aargau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Hochstrasse 28 in Zürich 6.

18. Dezember 1963. Kurhotel.

Albergo Termale SA., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1963, Seite 2002), Betrieb eines Thermalkurhotels usw. Die Generalversammlung vom 3. Dezember 1963 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 600 000, zerlegt in 1200 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist mit Fr. 570 000 liberiert.

30. Dezember 1963. Stärke, Leim usw.

Blattmann & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1960, Seite 2922), Stärke-, Dextrin-, Glukose- und Kaltleimfabriken usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Heinrich Robert Blattmann-Roth ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter in die Gesellschaft eingetreten: Hans Heinrich Blattmann-Berger, von und in Wädenswil; seine Prokura ist erloschen. Er zeichnet für das Gesamtunternehmen gemeinsam mit je einem der Prokuristen. Die Kommanditsumme der Kommanditärin Marguerite Hedwig Tesdorpf-Blattmann, nun Bürgerin von und wohnhaft in Wädenswil, ist von Fr. 1 500 000 auf Fr. 1 800 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Neu sind als Kommanditäre in die Gesellschaft eingetreten: Wwe. Rosemarie Blattmann-Roth, von und in Wädenswil, mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 200 000, sowie, mit je einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 400 000, Robert Alfred Blattmann, Henriette Blattmann und Suzette Blattmann (geb. 19. Juli 1945), alle von und in Wädenswil. Die Kommanditärin Suzette Blattmann war beim Abschluss des Gesellschaftsvertrages von einem Beistand vertreten. Die Vormundschaftsbehörde Wädenswil hat dem Gesellschaftsvertrag am 28. Juni 1963 zugestimmt. Die Prokuren von Ernst Keller-Pessina, Dr. ing. Max Stärkle und Emil Meier sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Conrad Keller, von Felben (Thurgau), in Wädenswil.

31. Dezember 1963. Grundstücke.

Mesana SA, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1963, Seite 3268), Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken usw. Die Generalversammlung vom 30. Dezember 1963 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

31. Dezember 1963. Photo-Entwicklungsgeräte.

Polyfax Zürich AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 245 vom 19. Oktober 1962, Seite 3003), Photo-Entwicklungsgeräte usw. Die Generalversammlung vom 20. Dezember 1963 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Albert Kopp, von Lütisburg (St. Gallen), in Zürich, als Präsident; er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Thomas Rüede ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Ferner sind die Unterschriften von Hans Ruprecht und Dr. Peter Luggen erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Fritz Rohner, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Zürich, und an Hans Moetsch, von Winterthur, in Uitikon (Zürich).

31. Dezember 1963. Textilien.

Asomag AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Textilwaren jeder Art. Sie kann ferner Vertretungen übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört an: Eduard Lang, von Kreuzlingen (Thurgau), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bellariarain 8 in Zürich 2 (bei Eduard Lang).

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

30. Dezember 1963. Optische Instrumente.

Peter Kaufmann, in Bern; Handel mit optischen und feinmechanischen Instrumenten, Maschinen und Künstlerfarben (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1962, Seite 2591). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

30. Dezember 1963. Optische Instrumente.

Armin Lüdi, vorm. P. Kaufmann, in Bern. Inhaber der Firma ist Armin Lüdi, von Bolligen, in Zollikofen. Handel mit optischen und feinmechanischen Instrumenten sowie Apparaten für Laboratorien. Hopfenweg 17.

30. Dezember 1963. Metzgerei.

Bernhard Scherz, in Bern, Metzgerei (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1959, Seite 2538). Die Firma ist infolge Aufgabe des Gesehäftes erlosehen.

30. Dezember 1963. Zentralheizungen.

Ernst Bretscher, in Bern, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1928, Seite 1316). Der Inhaber wohnt nun in Wabern, Gemeinde Köniz. Neues Geschäftsdomizil: Ostermundigenstrasse 75.

31. Dezember 1963. Immobilien.

Berintra A.G., in Bern, Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art usw. (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1962, Seite 222). Neues Geschäftsdomizil: Hirschengraben 24.

31. Dezember 1963.

Arbeitsgemeinschaft des Transportgewerbes, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1962, Seite 1967). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 5. Dezember 1963 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Sie bezweckt nun: Uebernahme und Durchführung von Transporten und Betrieb von Schuttdeponien. Es werden auf den Namen lautende Anteilscheine von Fr. 1000 ausgegeben. Paul Hofstetter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Mitglied wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt: Karl Hofstetter, von Langnau i.E. und Bern, in Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Dezember 1963. Diätetische Präparate usw.

Dr. A. Wander AG, in Bern, Fabrikation und Verkauf von diätetischen, chemisch-pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten usw. (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1963, Seite 2838). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Robert Bucher, von Albligen, in Bern, und Fritz Peter, von Eggiwil, in Bern. Die Prokuren von Ernst Egli und Alfred Forster sind erloschen. Es wohnen nun: Dr. Hans Pfiffner, stellvertretender Direktor, in Kehrsatz; die Prokuristen Hermann Baumgärtner in Spiegel, Gemeinde Köniz, Alfred H. Lutz, in Spiegel, Gemeinde Köniz; Andreas Steudler, in Bern; Urs Vogt, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern; Adolf Zünd, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Es sind heimatberechtigt: Dr. Paul Kämpf, stellvertretender Direktor, in Bern und Sigriswil; Dr. Werner H. Spörri, stellvertretender Direktor, in Bern und Kyburg; Joachim Mercier, Prokurist, in Glarus und Lausanne. Ernst Langenegger, Vizedirektor, führt nun den Doktortitel. Richtige Schreibweise des Familiennamens des Prokuristen Ernst Maeder. Richtige Schreibweise des Vornamens des Prokuristen Dr. Hellmut H. Raschke.

31. Dezember 1963.

Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLG Bern (Fédération d'associations agricoles du Canton de Berne et de cantons limitrophes, VLG Berne), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1963, Seite 430). In der Delegiertenversammlung vom 29. Januar 1963 wurden die Statuten revidiert. Für die Verbindlichkeiten haften die ihr angeschlossenen Genossenschaften solidarisch nun für den Betrag von Fr. 5 000 000. Arnold Buser ist nicht mehr Direktor, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsausschusses und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Dr. Hans Hänni ist zum Direktor und Walter Schärer zum Vizedirektor ernannt worden. Sie bleiben Mitglieder des Verwaltungsausschusses mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Otto Hirter, von Mühlethurnen, in Belp, ist zum Verbandssekretär mit Kollektivprokura zu zweien ernannt worden; er zeichnet für das Gesamtunternehmen. Die Prokuristen Emil Walther, Fritz Baumberger, Theodor Kachelhofer und Hans Hofer zeichnen zu zweien nun auch unter sich. Die Prokura von Walter Gerber ist erloschen.

31. Dezember 1963.

Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLG Bern, Niederlassung Zollikofen. Zweigniederlassung in Zollikofen (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1963, Seite 431), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Arnold Buser ist nicht mehr Direktor, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsausschusses und führt weiterhin Kollektivunterschrift. Dr. Hans Hänni ist zum Direktor und Walter Schärer zum Vizedirektor ernannt worden. Sie bleiben Mitglieder des Verwaltungsausschusses mit Kollektivunterschrift zu zweien. Otto Hirter, von Mühlethurnen, in Belp, ist zum Verbandssekretär mit Kollektivprokura zu zweien ernannt worden. Die Prokuristen Emil Walther, Fritz Baumberger, Theodor Kachelhofer und Hans Hofer zeichnen zu zweien nun auch unter sich. Die Prokura von Walter Gerber ist erloschen.

Bureau Biel

20. Dezember 1963. Elektroinstallationen.

J. Wild G.m.b.H., in Biel, Betrieb eines Elektro-Installationsgeschäftes (SHAB. Nr. 91 vom 22. April 1959, Seite 1148). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 7. Dezember 1963 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **J. Wild G.m.b.H. in Liquidation** durch den Liquidator Otto Mischler, von Wahlern, in Biel, durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Jakob Wild und Ernst Müller sind nicht mehr Geschäftsführer; ihre Unterschriften sind erloschen. Domizil: Bahnhofstrasse 4, Treuhandbüro Collabo A.G.

27 décembre 1963.

Daniel Girardet, Montres Arola, succ. de B. C. Wenger, à Bienne, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 11 décembre 1962, N° 290, page 3569). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 31 décembre 1963 à la société anonyme «Montres Arola S.A.», fabrication et commerce de montres en tous genres, à Bienne, ci-après inscrite.

27 décembre 1963.

Montres Arola S.A., à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 21 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de montres en tous genres. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Daniel Girardet, Montres Arola, succ. de B. C. Wenger», à Bienne, selon bilan au 31 décembre 1963 annexé aux statuts, accusant un actif de fr. 21 000 (matériel, outillage, mobilier de bureau, dépôt, marchandises), sans passif. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 21 000 contre remise à l'apporteur de 48 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Daniel Girardet, Montres Arola, succ. de B. C. Wenger», dont elle aura les profits et les charges dès le 1er janvier 1964. Il est en outre fait apport à la société par le Prof. Dr. Peter Atteslander d'un stock de marchandises (mouvements, boîtes et assortiments de montres) d'une valeur de fr. 6000, selon contrat d'apport du 21 décembre 1963. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 6000 contre remise à l'apporteur de 12 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Il est encore fait apport à la société par

Eric Enggist d'un stock de marchandises (mouvements, boîtes et assortiments de montres) d'une valeur de fr. 6500, selon contrat d'apport du 21 décembre 1963. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 6500 contre remise à l'apporteur de 13 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire inscrit sur le registre des actions. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Le conseil d'administration est composé de: Daniel Girardet, de Prilly (Vaud), à Evilard, président; Peter Atteslander, de Gänsbrunnen (Soleure), à Bienne, 1er vice-président; Eric Enggist, de Konolfingen (Berne), à Cortaillod, 2e vice-président; Charles Frôté, de Miécourt (Berne), à La Neuveville. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: Quai du Bas 92.

30. Dezember 1963. Uhrenschalen usw.

A. Bréguet S.A., in Biel, Herstellung von und Handel mit Uhrenschalen sowie Buchstaben aus Metall, Holz und andern Stoffen (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1957, Seite 2330). Die Prokura von Paul Hofer ist erloschen.

30. Dezember 1963. Uhren usw.

Hans U. Klingenberg, Marketing Agent, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Hans Ulrich Klingenberg, von Schaffhausen, in St. Niklaus, Gemeinde Merzligen. Agenturen, speziell für Uhren, Exporte und Importe, Betriebsberatungen, Patentverwertungen. Frédéric-Ingold-Weg 5.

30. Dezember 1963. Liegenschaften.

Imobu AG Biel, in Biel, Erwerbung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften sowie Erstellung von Gebäuden (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1962, Seite 3447). Walter Peter ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Dr. Bernhard Hostettler, von Wahlern, in Biel, Sekretär, und Peter Schürch, von Sumiswald, in Leubringen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Dezember 1963. Kaminfegerei.

Jakob Schweizer, in Biel, Kaminfegergeschäft (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1951, Seite 3099). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

31. Dezember 1963. Kaminfegerei.

Jakob Schweizer-Bühler, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Jakob Schweizer-Bühler, von Lützelflüh, in Biel. Kaminfegerei. Mühlefeldweg 14.

31 décembre 1963. Acier, métaux, outils, machines.

Convoisier & Co. S.A., à Bienne, importation et commerce d'acier, métaux, outils et machines (FOSC. du 26 juillet 1963, N° 172, page 2190). Hans Nydegger n'est plus directeur. Il reste membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Erich Link, de Zurich, à Evilard, a été nommé directeur. Il signe collectivement à deux.

Bureau de Delémont

27 décembre 1963. Installations électriques.

René Bouduban, à Delémont. Le chef de la maison est René Bouduban, de Courroux, à Delémont. Installations électriques. Rue des Pinsons 11.

Bureau Trachselwald

30. Dezember 1963.

Käsereigenossenschaft Bolzisberg, in Bolzisberg, Gemeinde Lützelflüh (SHAB. Nr. 74 vom 2. April 1959, Seite 931). Hans Siegenthaler, Präsident; Ernst Schaller, Vizepräsident; Friedrich Herrmann, Sekretär, und Hans Käser, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung sind gewählt worden: Rudolf Stucki, von Konolfingen, in Otzenberg, Gemeinde Hasle b. B., Präsident; Johann Rothenbühler, von Lauperswil, in Unter-Bolzisberg, Gemeinde Lützelflüh, Vizepräsident; Hans Ulrich Siegenthaler, von und in Lützelflüh, Bigelbach, Kassier; Fred Schläppi, von Zweisimmen, in Oberried, Gemeinde Lützelflüh, Sekretär. Sie zeichnen zu zweien.

Bureau Wangen a. d. A.

31. Dezember 1963.

Hoch- & Tiefbau AG Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee, Hoch- und Tiefbau, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1963, Seite 1583). In der Generalversammlung vom 21. Dezember 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Neues Geschäftsdomizil: Mittelstrasse 12.

31. Dezember 1963. Gasthof.

Jakob Müller-Simon, in Niederbipp, Betrieb des Gasthofes zur «Sonne» (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1938). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «P. Müller», in Niederbipp, übernommen.

31. Dezember 1963. Gasthof.

P. Müller, in Niederbipp. Inhaber der Firma ist Peter Müller, von und in Niederbipp. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Jakob Müller-Simon», in Niederbipp. Betrieb des Gasthofes zur «Sonne».

31. Dezember 1963. Motorenbestandteile usw.

DUAP A.G., in Herzogenbuchsee, Fabrikation von Motoren- und Maschinenbestandteilen von hoher Präzision, namentlich von Einspritzdüsen für Dieselmotoren, Pumpenelementen und Kompressorventilen (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1963, Seite 1219). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Sergio Parri infolge Rücktrittes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates ist Dr. Achille Bianchi, von und in Lugano. Er zeichnet zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

23. Dezember 1963.

Electric Systems AG., in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Errichtungsurkunde und Statuten vom 25. Oktober 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Auswertung von Patenten und Lizenzen elektrischer und technischer Art, die Durchführung oder Finanzierung von Importen und Exporten technischer Handelsgüter sowie die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 50 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre, soweit deren Adressen bekannt sind, erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Präsident ist Dr. Hans-Rudolf Meyer, von Aristau und Luzern, in Luzern. Mitglieder sind: Josef Wagner, deutscher Staatsangehöriger, in Friedrichshafen (Württemberg), und Joan Ruff-Jörgensen, von Trüllikon (Zürich), in Horw. Die beiden Erstgenannten führen Einzelunterschrift. Adresse: Hirschengraben 7 (beim Präsidenten).

27. Dezember 1963. Autoanhänger usw.

Emil Bieri AG., in Kriens. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 17. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung, Reparatur und den Verkauf von Personenwagen- und Lastwagenanhängern aller Art, den Bremsendienst sowie die Anfertigung und Reparatur von Federn, überhaupt die Besorgung aller mit diesem Zweck zusammenhängenden mechanischen Arbeiten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Präsident mit Einzelunterschrift ist Emil Bieri, von Schangnau, in Kriens. Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Hans Bieri, von Schangnau, und Josef Wicki-Bieri, von Kriens, beide in Kriens. Adresse: Wyssmatt.

31. Dezember 1963. Architekturbureau usw.

Robert S. McMillan Associates AG., in Luzern, Architekturbureau usw. (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1963, Seite 3296). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Dezember 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 150 000 erhöht. Die Liberierung der Erhöhung erfolgte durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500.

31. Dezember 1963. Tea-Room.

Paul E. Jost, in Luzern, Tea-Room «Rialto» (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1960, Seite 3127). Der Amtsgerichtspräsident III der Stadt Luzern hat am 29. November 1963 über diese Firma den Konkurs erkannt und das Verfahren am 18. Dezember 1963 mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird von Amtes wegen gestrichen.

31. Dezember 1963.

Frigorrex A.G. für Kälte und Klima, Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1963, Seite 2251). Die Prokura von Oskar Schmölz ist erloschen.

31. Dezember 1963. Liegenschaften.

Rainag Rain, in Rain, Liegenschaften (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1954, Seite 1887), Aktiengesellschaft. Josef Widmer und Leo Wicki sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Edwin Rast, von Ebikon und Rain, in Rain, und Mitglied Josef Burkart, von Dietwil (Aargau), in Rain. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

31. Dezember 1963. Stahlrohrmöbel usw.

Stapla AG., in Littau, Stahlrohrmöbel usw. (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1963, Seite 2679). Kollektivprokura wurde erteilt an Anton Lötscher, von Schwarzenberg, in Kriens. Er zeichnet zu zweien.

31. Dezember 1963. Verzinkerei.

Krähenbühl & Müller, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Verzinkerei (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1963, Seite 674). Diese Kollektivgesellschaft hat den Sitz nach Emmen verlegt: Feldmatt bei Waldibrücke (Post Emmenbrücke).

31. Dezember 1963.

Lehmann & Müller, Maschinen- und Apparatebau G.m.b.H., in Horw (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1958, Seite 2608). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 24. Dezember 1963 wurde unter entsprechender Aenderung der Statuten der Nominalbetrag der beiden bisherigen Stammanteile zu Fr. 50 000 auf je Fr. 125 000 erhöht, womit das Stammkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 gebracht wurde. Die Liberierung des Erhöhungsbetrages von Fr. 150 000 erfolgte zu Fr. 60 000 durch Entnahme aus einem verfügbaren Gewinnsaldo und durch Erhöhung des Buchwertes des Maschinenparkes und der Materialvorräte im Betrage von Fr. 90 000.

31. Dezember 1963. Zimmerei, Treppenbau usw.

Ernst Brauchli, in Luzern, mechanische Zimmerei und Treppenbau, Schreinerei (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1958, Seite 1381). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

31. Dezember 1963. Fenster, Türen usw.

E. Brauchli, Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Fenster- und Türenfabrik, Innenausbau und Holzbau (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1958, Seite 1381). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Dezember 1963. Fenster, Türen usw.

Kurt Brauchli-Bucher, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Inhaber dieser Firma ist Kurt Brauchli-Bucher, von Luzern und Weerswilen (Thurgau), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Einzelprokura ist erteilt an Hedwig Brauchli-Bucher, von Luzern und Weerswilen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Fenster- und Türenfabrik, Kücheneinrichtungen, Innenausbau. Eichenstrasse 2.

31. Dezember 1963. Zimmerei, Treppenbau usw.

Ernst Brauchli-Degen, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Ernst Brauchli-Degen, von Weerswilen (Thurgau) und Luzern, in Luzern. Mechanische Zimmerei, Treppenbau und Schreinerei. Mühlemattstrasse 2.

31. Dezember 1963. Pianos, Schallplatten, Transporte usw.

Josef Felder, in Escholzmatt, Pianos, Schallplatten, Transporte usw. (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1958, Seite 2803). Am 26. November 1963 hat der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch über diese Firma den Konkurs erkannt.

31. Dezember 1963.

Kantinen-Treuhand A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1961, Seite 2354). Die Prokura von Oswald Bühler ist erloschen.

31. Dezember 1963. Chemische Produkte usw.

Revit A.G., in Luzern, Handel mit und Fabrikation von chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1959, Seite 1870). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Die Unterschriften der aus dem Verwaltungsrat zurückgetretenen Adolf Voney, Ernst Lüthy und Dr. Josef Lustenberger sind erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist Werner Rüedi, von und in Luzern. Mitglieder sind Edith Rüedi, von und in Luzern, und Werner Kuster, von und in Kriens (alle neu). Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neue Adresse: Mühleplatz 6.

31. Dezember 1963. Möbel usw.

Haug und Kaufmann A.G. Inwil, in Inwil, Möbel usw. (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1962, Seite 2970). Laut öffentlicher Urkunde vom 26. Dezember 1963 haben die Aktionäre die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Haug A.G. Inwil.**

31. Dezember 1963. Käse usw.

Muther & Co. A.G., in Schüpfheim, Käse usw. (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1957, Seite 983). Die Prokura von Max Winiker ist erloschen. An Josef Schumacher, von und in Schüpfheim, und Franz Emmenegger, von und in Schüpfheim, wurde Kollektivprokura erteilt. Sie zeichnen unter sich oder mit einem unterschriftsberechtigten Verwaltungsratsmitglied.

31. Dezember 1963.

Ardolla A.G. Bau- und Verwaltungsgesellschaft, Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1961, Seite 62). Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist nun voll einbezahlt.

Glarus - Glaris - Glarona

30. Dezember 1963. Immobilien.

Hosa Gesellschaft, bisher in Teufen (App. A.-Rh.), Genossenschaft (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1963, Seite 3124). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Dezember 1963 wurde der Sitz nach Mitlödi verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. Oktober 1963. Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern günstige Wohn- und Feriengelegenheiten zu verschaffen. Er soll erreicht werden durch den Erwerb von geeigneten Grundstücken und Liegenschaften sowie durch Erstellung oder Umbau von Liegenschaften zu möglichst niedrigen Zinssätzen. Der Verkauf solcher Objekte erfolgt nur an Genossenschafter. Die Höhe der Anteilscheine beträgt Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Personen. Josef Hoeltschi, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurde als Präsident-Kassier und Geschäftsführer gewählt: Rudolf Maurer, von Schaffhausen, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Rechtsdomizil: bei der Genossenschaft Krone, Villa Waldegg.

30. Dezember 1963.

Konsumverein Engi & Matt, in Engi, Genossenschaft (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1962, Seite 3642). Hans Heierle, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt: Konrad Marti-Marti, von und in Engi. Weiter wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Alfred Dällenbach, von Aeschlen (Bern), in Engi. Konrad Marti-Marti, Präsident; Konrad Marti, Aktuar und Alfred Dällenbach zeichnen kollektiv zu zweien.

30. Dezember 1963. Beteiligungen usw.

Sinduchim AG, in Glarus, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen und Liegenschaften im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1963, Seite 388). Dr. Hermann Schwabe ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Stephan Kaufmann, von Nottwil, in Winterthur, welcher Einzelunterschrift führt.

30. Dezember 1963. Baumwollspinnerei usw.

Daniel Jenny & Co., in Ennenda, Kommanditgesellschaft, Baumwollspinnerei und -weberei (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1963, Seite 205). Die Prokuren von Samuel Hösli und Fritz Spälty-Gerster sind erloschen. Robert Matter-Tschudi führt statt Kollektiv- nun Einzelprokura.

31. Dezember 1963. Handelsgeschäfte aller Art usw.

Tobeta A.G. Glarus (Tobeta S.A. Glarus) (Tobeta Ltd. Glarus), in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Handels-, Finanz- und Vermittlungsgeschäften jeder Art, insbesondere Vermittlung sowie Kauf, Verkauf und Verwertung von gewerblichen Rechten. Sie kann Beteiligungen erwerben und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder durch schriftliche Mitteilung gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Bener, von und in Chur. Rechtsdomizil bei Dr. jur. Georg Gähwiler, Rechtsanwalt, Burgstrasse 7.

31. Dezember 1963. Waren aller Art.

Bagdanne AG. (Bagdanne SA.) (Bagdanne Ltd.), in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Durchführung von Kommissionsgeschäften; Verwaltung von beweglichem und unbeweglichem Vermögen; Erwerb, Kauf, Verwertung und Verwaltung von Patenten, Lizenzen, Konzessionen, Handels- und Fabrikationsmarken und ähnlichen Rechten; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen aller Art. Die Gesellschaft kann im weiteren Finanz- und Handelsgeschäfte jeder Art und mit Bezug auf bewegliche und unbewegliche Sachen tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sind die Adressen aller Aktionäre bekannt, können solche Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Kaiser, von Horgen, in Thalwil. Rechtsdomizil: bei Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

31. Dezember 1963. Beteiligungen usw.

Gomorient A.G. (Gomorient S.A.), in Glarus, Uebernahme, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Erwerb und Ausbeutung von Grundstücken (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1955, Seite 1390). Nachdem die Gesellschaft ihren Sitz nach Basel verlegt hat (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1963, Seite 583) wird die Firma im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

Zug - Zoug - Zugo

31. Dezember 1963.

Albarella Beach Holding A.G., in Zug, Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1962, Seite 570/571). Neues Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. Antonio Planzer).

31. Dezember 1963.

Relag A.G., bisher in Hendschiken (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1963, Seite 2617). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. November 1963 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: **Relag Treuhand- und Handels A.G.** Die Gesellschaft bezweckt nun die Ausübung von Treuhandfunktionen, insbesondere die Beratung und Vermittlung von Unternehmungen aller Art, ferner den Handel mit Lizenzen und anderen Urheberrechten sowie die Verwertung von solchen im In- und Ausland. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. August 1963. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Sieber, von Büren zum Hof (Bern), in Lenzburg, Präsident; Max Meili, von Volketswil (Zürich) und Schaffhausen, in Schaffhausen, und Hans Bernet, von Mosnang (St. Gallen), in Zürich. Fritz Sieber und Max Meili führen Einzelunterschrift. Hans Bernet führt die Unterschrift nicht. Domizil: Seestrasse 15.

31. Dezember 1963. Vermögensverwaltung usw.

Kulex A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermögensverwaltung sowie den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an andern Gesellschaften und Unternehmungen jeder Art. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alphons Iten-Hürlimann, von Zug und Unterägeri, in Zug. Domizil: Neugasse 23 (bei Dres. Alphons Iten und Theo Kündig).

31. Dezember 1963.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Cham, in Cham (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1963, Seite 2383). Die Unterschrift des Geschäftsführers Franz Kupper ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde Walter Lang, von Neuenkirch (Luzern), in Hünenberg (Zug), ernannt.

31. Dezember 1963. Beteiligungen usw.

Gedrowa AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen und Verwaltung von solchen Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1963, Seite 3216). Einzelprokura ist erteilt worden an Robert Fey, von Brunnadern (St. Gallen), in White Plains (New York, USA).

31. Dezember 1963.

Ilford Photo AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen der photochemischen, photographischen und verwandter Branchen sowie deren Kontrolle und Finanzierung; Verwaltung von Patenten und andern immateriellen Güterrechten auf dem Gebiet der Photochemie, Photographie und verwandten Gebieten; technische Unterstützung von Gesellschaften dieser Branchen, die Koordination der Tochtergesellschaften, insbesondere auf dem Gebiet des Verkaufs und der Forschung. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Francis O'Sullivan Webber Hutchinson, britischer Staatsangehöriger, in Brentwood (Essex, England), Präsident; Dr. Erwin Keusch, von Boswil (Aargau), in Zug, und Hans Hochuli, von Reitnau (Aargau), in Zürich. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder zeichnen zu zweien. Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. E. Keusch).

31. Dezember 1963. Papeterie usw.

Anton Gössi, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Inhaber der Firma ist Anton Gössi, von Küssnacht am Rigi, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Papeterie, Einrahmungen.

31. Dezember 1963. Pflanzliche Fasern.

La Forestal Internacional SA. (Forestal International Ltd.) (Forestal International SA.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. Oktober 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Waren aller Art, insbesondere den Handel mit pflanzlichen Fasern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Kurt Gysin, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), Präsident; José Luis Teja-Oliveros, mexikanischer Staatsangehöriger, in Mexico-City, Vizepräsident und Delegierter, und Michael Hoessli, von Andeer (Graubünden), in Küsnacht (Zürich). Sie zeichnen zu zweien. Direktor mit Einzelunterschrift ist Alejandro Schwarz, mexikanischer Staatsangehöriger, in Mexico-City. José Luis Teja-Oliveros zeichnet zu zweien auch mit dem Direktor. Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

31. Dezember 1963. Beteiligungen usw.

Mador A.-G., in Zug, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1963, Seite 3432). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Dezember 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht durch Ausgabe von 24 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 2 500 000 und ist eingeteilt in 25 000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Neu als Verwaltungsrat und zum Vizepräsidenten wurde Dr. Walter Ryser, von Dürrenroth (Bern), in Gümligen, Gemeinde Muri (Bern), gewählt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

31. Dezember 1963. Beteiligungen usw.

Paper Investment AG, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1962, Seite 1014). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1963 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen jeder Art, insbesondere der Papierindustrie. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. März 1960. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen

und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Emil Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Baron Bengt G. Rehbinder, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki, Präsident; Dr. Oscar Menz, von Halden (Thurgau), in Zug, Sekretär, und Dr. Hans Berger, von Langnau i. E., in Zollikon (Zürich). Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Menz).

31. Dezember 1963.

Métaux-Chimie S.A., in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmungen der Metall- und Chemiebranche usw. (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1963, Seite 2839). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Dezember 1963 wurden die 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

31 décembre 1963. Robinets à fûts.

Etablissement Supermetic S.A., à La Tour-de-Trême. Suivant acte authentique et statuts du 30 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication de robinets à fûts selon brevets et marques déposées au Bureau de la propriété intellectuelle (brevets principaux suisses N°s 316 881 et 334 267 des 24 juillet 1954 et 6 novembre 1956, France: N° 1 117 695 du 13 janvier 1955, Allemagne: N° 1 035 996 du 1er février 1955, Autriche: N° 189 464 du 10 avril 1957), la vente et la diffusion de ces robinets en Suisse et à l'étranger. La société pourra, au besoin, acheter des immeubles, assumer des participations à toutes entreprises en Suisse. William Borel a fait apport à la société de marchandises, machines et outillage d'un montant total de fr. 32 885.65 selon inventaire du 12 décembre 1963 et des brevets sus-mentionnés. En contre-partie de cet apport, il reçoit 32 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Le solde de fr. 885.65 est porté au crédit de son compte dans la société. Le capital social est de francs 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres, actuellement de William-Gaston Borel, de Lausanne, Neuchâtel et Couvet, à Lausanne. Il engage la société par sa signature individuelle. Adresse: dans ses locaux, domaine des Biolleyres, Le Pâquier.

Bureau de Fribourg

27 décembre 1963.

Scfit Société d'Etudes, de Financements et d'Investissements Touristiques S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 20 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition et l'administration de toutes participations financières à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou immobilières et toutes activités dans le domaine du développement touristique, de l'équipement hôtelier et du tourisme. Le capital social de fr. 200 000 est divisé en 2000 actions de fr. 100, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 40 000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations aux actionnaires sont faites par avis inséré dans le même journal. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Roger Max, de Bourg-St-Pierre (Valais), à Genève, président, et Pierre Sciclounoff, de et à Genève, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: 16, rue St-Pierre, c/o Weck, Aeby & Cie. S.A.

30 décembre 1963. Charpenterie, etc.

Georges Angéloz, à Corminboeuf, charpente et menuiserie (FOSC. du 2 février 1959, N° 25, page 385). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan du 1er janvier 1963, à la société anonyme «Georges Angéloz S.A. Entreprise de menuiserie et charpente», à Corminboeuf, inscrite ci-après.

30 décembre 1963.

Georges Angéloz S.A. Entreprise de menuiserie et charpente, à Corminboeuf. Suivant acte authentique et statuts du 19 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la continuation de l'entreprise exploitée par Georges Angéloz, soit l'exploitation d'une entreprise de menuiserie et charpente, avec notamment la construction de chalets, de portes de garage et tous travaux de réparations et autres rentrant dans le cadre de son activité. Elle peut se livrer à toutes opérations industrielles, commerciales, financières, mobilières et immobilières s'y rapportant, et participer à d'autres entreprises similaires. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Georges Angéloz», selon bilan au 1er janvier 1963, annexé aux statuts, accusant un actif de fr. 161 629.62 et un passif de fr. 105 371.75, soit un actif de fr. 56 257.87. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 56 257.87 contre remise aux actionnaires des 50 actions, entièrement libérées. Le solde de fr. 6257.87 est inscrit dans les livres de la société en créance en faveur de Georges Angéloz. L'assemblée générale est convoquée, soit par lettre individuelle, soit par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce, qui est l'organe de publication. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Georges Angéloz, de et à Corminboeuf, est administrateur unique avec signature individuelle.

30 décembre 1963. Tissus.

Brunschwig & Cie., à Fribourg, tissus en gros et articles manufacturés, société en commandite (FOSC. du 5 septembre 1928, N° 208, page 1717). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1963. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé indéfiniment responsable Sylvain Brunschwig, à Fribourg, ci-après inscrit.

30 décembre 1963. Textiles, etc.

Sylvain Brunschwig, à Fribourg. Le chef de la raison est Sylvain Brunschwig, fils d'Abraham, de Hütten (Zurich), à Fribourg. La maison reprend l'actif et le passif de la société en commandite «Brunschwig & Cie.», à Fribourg, radiée. Commerce de textiles, représentations diverses. Pérolles 18.

30 décembre 1963.

Société Immobilière rue Alfred Vincent N° 28, précédemment à Genève (FOSC. du 4 mars 1963, page 650). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 décembre 1963, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg et de modifier les statuts. La raison sociale sera dorénavant: **Expafin S.A.** La société a pour but l'achat, la vente et l'administration de valeurs mobilières, ainsi que l'acquisition et la vente de participations d'autres sociétés. Elle peut également acquérir en vue de revente ou d'exploitation sous forme d'octroi de licences, des inventions brevetées ou non de n'importe quel genre, ou participer à des sociétés qui auraient acquis ses inventions ou auxquelles elle aurait concédé des licences de fabrication ou des exclusivités commerciales. Elle pourra faire toutes opérations financières ou commerciales connexes à l'une quelconque des opérations rentrant dans ces buts. Les statuts originaires portent la date du 22 juillet 1938. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, libéré jusqu'à concurrence de fr. 25 000. L'assemblée générale est convoquée par avis adressé à chaque actionnaire par plis recommandés. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Michel Guenat, du Noirmont (Berne), à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: rue du Châtelet 8, c/o Michel Guénat.

31 décembre 1963.

Ampco Metal S.A., à Fribourg (FOSC. du 4 septembre 1962, N° 206, page 2533). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 30 décembre 1963, la société a décidé de modifier ses statuts sur des points non soumis à publication. Donald Zaiser, président, et Etienne Lombard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés: Henry-Charles Fechtmeyer, des USA, à Milwaukee (Wisconsin, USA), président; Pierre Sciclounoff, de et à Genève. La société est engagée par la signature individuelle du président et du vice-président et par la signature collective à deux des autres administrateurs.

31 décembre 1963. Participations, etc.

Pioneer Aero S.A., à Fribourg (FOSC. du 19 octobre 1962, N° 245, page 3001), acquisition et administration de participations, etc. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 30 décembre 1963, la société a décidé de modifier ses statuts sur un point non soumis à publication.

31 décembre 1963. Comédies musicales, pièces de théâtre, etc.

Theatrical Properties S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 30 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la création, la production et l'exploitation de toutes comédies musicales, pièces de théâtre et autres productions théâtrales et musicales ainsi que toutes activités d'organisation et d'administration qui s'y rapportent. Elle aura également pour but l'acquisition et la vente de licences et droits d'auteurs se rapportant à toutes productions théâtrales et autres propriétés littéraires, musicales et artistiques. Elle pourra également accorder son assistance technique à d'autres entreprises, effectuer tous placements, mobiliers ou immobiliers, sous toutes leurs formes dans toute société ou entreprise. Elle aura aussi pour but l'acquisition et l'administration de toutes participations financières à toutes entreprises financières, commerciales, industrielles ou immobilières. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur, libérées jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Edward Gottesman, des USA, à Londres, président; Pierre Sciclounoff, de et à Genève, secrétaire; Hubert Secrétan, de Lausanne, à Genève. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres administrateurs. Locaux: rue St-Pierre, c/o Weck, Aeby & Cie. S.A.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Kriegstetten

23. Dezember 1963.

Käsereigenossenschaft Ammannsegg, in Ammannsegg (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1962, Seite 3359). In der Generalversammlung vom 29. Juni 1962 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Zweck der Genossenschaft ist die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Nebst der persönlichen und unbeschränkten Haftung der Mitglieder sind diese noch zu Nachschüssen verpflichtet im Verhältnis der eingelieferten Milch. Die Firma wurde geändert in **Milchgenossenschaft Ammannsegg.**

24. Dezember 1963.

Milchgenossenschaft Recherswil, in Recherswil (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1960, Seite 1808). In der Generalversammlung vom 10. Juni 1962 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Zweck der Genossenschaft ist die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch. Nebst der persönlichen und unbeschränkten Haftung der Mitglieder sind diese noch zu Nachschüssen verpflichtet im Verhältnis der eingelieferten Milch.

30. Dezember 1963. Elektrische Artikel usw.

Arthur Flury A.G., in Deitingen, Fabrikation und Verkauf von Artikeln für die elektrische Branche und verwandte Produkte SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1955, Seite 1228). Hans Bucher, von Entlebuch, in Solothurn, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Olten-Gösgen

31. Dezember 1963. Maschinenfabrik, Kesselschmiede usw.

Bauhofer, Inhaber Urs Fehlmann, in Olten, Maschinenfabrik, Kesselschmiede usw. (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1957, Seite 2419). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Studer, von Trimbach, in Niedergösgen.

31. Dezember 1963.

Solothurner Kantonalbank, Filiale Olten, in Olten (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1961, Seite 2236). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Die Unterschrift des Verwalters Ernst Kissling und die Prokura des Hans Bartlome sind erloschen. Neu wurde zum Verwalter Ernst Bartlome, nun in Wangen bei Olten, ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Filiale Olten; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Filiale Olten, wurde erteilt an Leo Baumgartner, von und in Wangen bei Olten; Franz Born, von und in Olten, und an Edmund Schaad, von Hägendorf, in Olten.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung.

Adilika G.m.b.H., in Basel (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1963, Seite 3599);

Akilinda G.m.b.H., in Basel (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1963, Seite 3599).

Die Gesellschafter Heinrich und Lotte Westphal-Osthushenrich wohnen in Gräfelfing bei München, nicht Gräfeling.

23. Dezember 1963.

Chaussures de Luxe Eve, Catelli & Co., in Basel. Pietro Catelli-Bader, von und in Basel, und Otto Jenni-Salathe, von Riehen, in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1963 begonnen hat. Einzelunterschrift wird erteilt an Renée Ella Catelli-Bäder, von und in Basel. Handel mit Luxusschuhen. Gerbergasse 16.

30. Dezember 1963. Apotheke.

G. Albrecht, in Basel, Apotheke (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1941, Seite 131). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. Dezember 1963.

Horburg-Apotheke, Dr. Rudolf A. Baumgartner, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Dr. Rudolf A. Baumgartner-Rémund, von und in Basel. Betrieb der Horburg-Apotheke. Feldbergstrasse 57.

30. Dezember 1963. Liegenschaften usw.

Métropole-Monopole Aktiengesellschaft, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1963, Seite 1524). Der Präsident Hugo Frey ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates, Kurt Frey und zum Vizepräsidenten das bisherige Mitglied Dr. Rudolf Rickli gewählt. Kurt Frey führt weiterhin Einzelunterschrift, Dr. Rudolf Rickli zeichnet weiterhin zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Rudolf Gysi, von Zofingen, in Bern. Er zeichnet zu zweien.

30. Dezember 1963. Autotransporte.

Emil Bell-Müller, in Basel, Autotransporte (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1948, Seite 200). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

30. Dezember 1963. Elektronische Apparate usw.

Hanspeter Bartsch, in Basel, Fabrikation von elektronischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1963, Seite 2939). Einzelprokura wurde erteilt an Martin Baumeler, von Basel, in Freiburg.

30. Dezember 1963. Liegenschaften usw.

Comfort A.G. Basel, in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1962, Seite 1271). Aus dem Verwaltungsrat ist Louis Wentz ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Willi Nyfeler, von Gondiswil, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Amerbachstrasse 8 (bei Willi Nyfeler).

30. Dezember 1963. Rohfabrikate usw.

Max Meyer-Gasser A.G., in Basel, Handel mit Rohfabrikaten usw. (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1963, Seite 3599). In der Generalversammlung vom 20. Dezember 1963 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. In den Verwaltungsrat wurde als Vizepräsidentin gewählt die Prokuristin Yvonne Hélène Susanne Meyer-Gasser. Sie führt Einzelunterschrift. Ihre Prokura ist erloschen.

30. Dezember 1963.

Geigy Trading and Marketing Services Company Ltd., in Basel (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1963, Seite 3309). Die Gesellschaft führt nun die Firma auch in deutscher Fassung: **Geigy Handels- und Marktberatungs A.G.**

30. Dezember 1963. Ausmauerungen usw.

Paul Welker A.G., in Basel, Ausführung von säure-, und laugebeständigen Ausmauerungen usw. (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 28). Einzelprokura wurde erteilt an Dr. Ivar Welker, von Basel, in Binningen und Eugen Jäggi, von Niederbuchsiten, in Allschwil.

30. Dezember 1963. Waren aller Art.

Trudy Clauss, in Basel, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1962, Seite 1909). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Dezember 1963. Lebensmittel usw.

Ardizzoia A.G., in Basel, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1963, Seite 3199). Die Unterschrift des Geschäftsführers Luigi Marantelli ist erloschen. (Eintragung vom Amtes wegen gemäss Art. 60 HRVO, Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 3. Dezember 1963).

30. Dezember 1963.

UNA Société Financière S. à r. l., in Basel (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1961, Seite 299). In der Gesellschafterversammlung vom 13. Dezember 1963 wurden die Statuten geändert. Gerhart Köhler ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den Gesellschafter Dr. Alex Meier übergegangen, dessen Stammeinlage nun Fr. 40 000 beträgt. Das Stammkapital besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage.

31. Dezember 1963. Erdöl.

Mofag A.G., in Basel, Forschung nach Erdöl usw. (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1963, Seite 506). Das Mitglied des Verwaltungsrates, Raymond-Claude Foëx, wohnt nun in Le Grand-Lancy.

31. Dezember 1963. Chemische Produkte usw.

J.R. Geigy A.G., in Basel, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1963, Seite 1352). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Hans Robert Schwarzenbach, von Thalwil, in Bocken, Gemeinde Horgen, und Carl Adolf Suter, von Basel, in Rye (New York, USA). Sie führen keine Unterschrift.

31. Dezember 1963. Eisenwaren usw.

W. Brombacher, in Basel, Handel mit Eisenwaren usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1946, Seite 100). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Dezember 1963. Architekturbureau.

Groeflin & Muralda, in Basel, Kollektivgesellschaft, Architekturbureau (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1954, Seite 2616). Die Gesellschafter Alexander Groeflin-Degen und Karl Muralda-Schüepp wohnen in Binningen.

31. Dezember 1963. Vertretungen aller Art.

Fr. Streiff, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1948, Seite 3312). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

31. Dezember 1963.

Wiese-Immobilien A.G., in Basel (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1962, Seite 596). In der Generalversammlung vom 23. August 1963 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen wurden dadurch nicht berührt. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Fritz Rohr ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: René Hatt, von und in Zürich. Er zeichnet zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

23. Dezember 1963. Papeterie, Bureauartikel.

P. Müller, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Müller-Mäder, von und in Binningen. Handel mit Papeterie- und Büroartikeln. Hauptstrasse 115.

31. Dezember 1963. Heizungen, Schlosserei.

Kurt Meyer, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Meyer-Blum, von Bubendorf, in Pratteln. Heizungen, Oelfeuerungen, Schlosserei. Sankt Jakobsstrasse 27b.

31. Dezember 1963. Import, Export usw.

Schweighauser & Co., in Bottmingen. Anton Schweighauser, Jörg Botomino, beide von und in Bottmingen, und Bruno Deantoni-Delvecchio, von Nusshof (Basel-Landschaft), in Muttenz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 beginnt. Uebersee-Import und -Handel im Auftrage nicht selbst importierender Unternehmungen. Uebernahme von Vertretungen. Baslerstrasse 22.

31. Dezember 1963. Beteiligungen.

Herima GmbH., in Ziefen, Beteiligung an Unternehmungen im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1959, Seite 1937). Herbert Kannegiesser ist nicht mehr Gesellschafter, bleibt aber Geschäftsführer. Seine Stammeinlage von Fr. 30 000 ist an die Gesellschafterin Irma Kannegiesser-Buschemeier übergegangen, deren Stammeinlage sich dadurch von Fr. 10 000 auf Fr. 40 000 erhöht. Ferner ist aus der Gesellschaft infolge Todes Walter Straumann ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an den neuen Gesellschafter Martin Kannegiesser, deutscher Staatsangehöriger, in Vlotho/Hollwiesen (Westfalen), übergegangen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 3. Dezember 1963 wurden die Statuten entsprechend geändert.

31. Dezember 1963.

Ferienhaus-Genossenschaft der Reformierten Kirche Allschwil, in Allschwil (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1960, Seite 3699/3700). Aus dem Vorstand sind Louis Ecuyer, Präsident, und Esther Bégré, Kassierin, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind damit erloschen. An ihre Stelle wurden die bisherigen Beisitzer Emil Fricker-Möhrle, von Basel und Stein (Aargau), in Allschwil, als Präsident, und Huldreich Zimmer, von Basel, nun in Allschwil, als Kassier, ernannt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien. Neues Domizil: Rebgässli 15 (beim Präsidenten).

31. Dezember 1963.

Wohngenossenschaft Munzach, in Liestal (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1963, Seite 1720). Aus dem Vorstand ist Hans Rudolf Junker-Bürki, Kassier, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Erich Müller-Sahli ist nun Kassier. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Fritz Epple-Brunner, von Sissach, in Liestal. Der Präsident Hans Iseli-Zbinden wohnt nun in Liestal. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien. Neues Domizil: Bienentalstrasse 2 (beim Präsidenten).

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

31. Dezember 1963.

Gemäss Volksentscheid vom 22. September 1963 wurde Herblingen mit Schaffhausen vereinigt. Die nachgenannten Firmen mit bisherigem Sitz in Herblingen verzeichnen nun als Haupt- bzw. Filialsitz Schaffhausen mit neuen Geschäftsadressen:

Baugenossenschaft Herblingen (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1962, Seite 2922), Blumenweg 7, bei Gerhard Wagen;

Max Buchter Elektrofachgeschäft Thayngen, Zweigniederlassung (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1959, Seite 3096), mit Hauptsitz in Thayngen. Blumenweg 9, bei F. von Gunten;

Walter Bührer, Kies-, Sand- und Schotterwerk (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1953, Seite 2784), Im Brüel 19;

J. Bütler, Reparaturservice von und Handel mit elektronischen Apparaten (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1961, Seite 1396), Kronenacker 8;

«ELMASS» Walter Bührer & Sohn, Metallbearbeitung durch Elektro-Erosion usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1958, Seite 2804), Schloßstrasse 39;

Erwin Fischer, Betrieb der Bäckerei und Konditorei «Zum Adler» (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1963, Seite 2047), Schloßstrasse 5;

Ernst Johler, Ausführung von Heizungen und Oelfeuerungen (SHAB. Nr. 302 vom 28. Dezember 1962, Seite 3724), Kirchbergstrasse 93;

Otto Knöpfli, Sattlerei und Aussteuergeschäft (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1936, Seite 1258), Schloßstrasse 67;

Otto Koller, Abbruch von und Handel mit Maschinen und Industrieabfällen usw. (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1958, Seite 3068), Herblingerstrasse 89;

Werner Kraese, Handel mit und Verarbeitung von Textilrohstoffen (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1963, Seite 1024), Sonnenberg 7;

Landwirtschaftliche Genossenschaft Herblingen (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1958, Seite 1872), Hohberg 1 (beim Präsidenten);

E. Leibacher, Baugeschäft (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1962, Seite 3004), Mutzentäli 14;

Anna Lippuner, Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1951, Seite 305), Kronenacker 8;

A. Mathys-Häusermann, Betrieb des Restaurants «Zum Adler» (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1963, Seite 2304), Schloßstrasse 5;

M. Maurer-Kessler, Baugeschäft usw. (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1958, Seite 2552), Fulachstrasse 279;

W. Meier, Betrieb der Metzgerei und des Restaurants «Zum Löwen» (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1960, Seite 3039), Im Höfli 2;

Metalldreherei G.m.b.H., Metallbearbeitung usw. (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1961, Seite 3084). Der Gesellschafter Erwin Maier wohnt nun in Schaffhausen. Geschäftsadresse: Muracker 28;

Milchgenossenschaft Herblingen (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1961, Seite 741); Lebernstrasse 27 (beim Präsidenten);

Frau Julie Moos-Denzler, Betrieb des Restaurants «Falkeneck» (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1963, Seite 2909), Herblingerstrasse 2;

Bruno Müller, Sägerei und Holzhandel (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1960, Seite 3708), Im Chloster 4;

Gebr. Müller, Zweigniederlassung Autotransporte (Güter), Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1958, Seite 2492) mit Hauptsitz in Neuhausen am Rheinfall, Neutalstrasse 10;

Alfred Rohr, Präzisions-Werkstätte für Honwerkzeuge und Steine (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1960, Seite 2431), Im Brüel 15;

Jakob Rüeger, Autotransporte (Güter) (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1963, Seite 2403), Im Gräfler 9;

Otto Schapper-Vogel, Handel mit Velos, mechanische Werkstätte usw. (SHAB. Nr. 258 vom 2. November 1956, Seite 2767), Herblingerstrasse 26;

Oskar Sigg, Baugeschäft (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1954, Seite 1700), Neutrottenstrasse 14;

H. & R. Stoffel, Atelier für Uniformen, Zivilmaßschneiderei (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1957, Seite 1316), Kollektivgesellschaft, Tälistrasse 10;

Philipp von Ow, Betrieb einer Autogarage usw. (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1963, Seite 729), Herblingerstrasse 44;

Franz Waldvogel, Zimmerei und Schreinerei (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1949, Seite 804), Im Bergli 4;

J. Wanner, Bauspenglerei und Betrieb des Restaurants «Zur Sonnenstube» (SHAB. Nr. 9 vom 14. Januar 1959, Seite 122), Herblingerstrasse 50;

A. Wieser-Jenny, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1958, Seite 1732), Gennersbrunnerstrasse 7;

Hans Zwycky, Betrieb der Wirtschaft und Metzgerei «Zum Hirschen» (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1950, Seite 2939), Schloßstrasse 20.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

Berichtigung.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Schwarzenbach-Jonschwil, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1960, Seite 3440). Der Vizepräsident Gebhard Gemperle heisst richtig Gebhard Gämperli.

27. Dezember 1963.

Bänziger & Co., Holzimport, in Rheineck. Jakob Bänziger-Neher, von Lutzenberg, in Rheineck, Erna Bänziger-Neher, von Lutzenberg, in Rheineck, und Wwe. Lina Bänziger-Anderegg, von Lutzenberg, in St. Margrethen (St. Gallen), sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1961 ihren Anfang nimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Jakob Bänziger-Neher. Kommanditärinnen sind: Erna Bänziger-Neher, mit einer Kommandite von Fr. 1000, welche aus Sondergut stammt, und Wwe. Lina Bänziger-Anderegg, mit einer Kommandite von Fr. 10 000. Die Kommanditärin Erna Bänziger-Neher führt Einzelprokura. Import und Handel von Rund- und Schnittholz aller Art. Hauptstrasse 200.

30. Dezember 1963.

Protametal A.G., in Zuzwil, elektrochemische, chemische und mechanische Oberflächenbehandlung von Metallen usw. (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1961, Seite 2237). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Dezember 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 250 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

30. Dezember 1963.

Ernst Scherrer-Glur, Teppichweberei, in Rorschach (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1954, Seite 1364). Geschäftsdomizil: Thurgauerstrasse 16.

30. Dezember 1963. Fuss-Corsets usw.

Frau F. M. Keller, Weesen, bisher in Weesen, Vertrieb von Fuss-Corsets und Gürteln (SHAB. Nr. 97 vom 26. April 1941, Seite 812). Die Firma hat ihren Sitz nach Schänis verlegt, wo die Firmainhaberin nun auch wohnt. Die Firma lautet nun: **Frau F. M. Keller, Schänis.** Kreuzstift.

30. Dezember 1963. Landwirtschaft usw.

Anton Kuster, in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach, Landwirt und Viehhandel (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1945, Seite 2074). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Dezember 1963. Viehhandel.

Anton Kuster, in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach. Inhaber der Firma ist Anton Kuster-Jud, von Eschenbach (St. Gallen), in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach. Viehhandel; Hinterwies.

30. Dezember 1963. Stickereibedarf.

Max Menzi, in Widnau. Inhaber der Firma ist Max Menzi-Hutter, von Filzbach-Kerenzen, in Widnau. Handel mit Stickereibedarf. Rheinstrasse 1484.

31. Dezember 1963.

Haus und Bau AG, St. Gallen, in St. Gallen, Kauf, Verkauf und Vermietung von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1963, Seite 3600). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Bruno Scherrer ist nun Präsident und führt wie bisher Einzelunterschrift.

31. Dezember 1963. Molkerei.

Fritz Höhener's Erben, in Tübach, Molkerei (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1945, Seite 2202). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

31. Dezember 1963. Dampfanlagen usw.

Schär & Herzig, in Wil, Montageunternehmen für die Erstellung von Dampfanlagen und Heizungen, Stahl- und Maschinenbau, Blecharbeiten (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1963, Seite 3521). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Niklaus Schär aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Fritz Herzig-Schär, von Obersteckholz, in Wil, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet: **Schär & Herzig Inh. F. Herzig.**

31. Dezember 1963.

Ernst Schmidheiny, Holz- und Kohlenhandel, Transporte, in Balgach (SHAB. Nr. 75 vom 2. April 1951, Seite 791). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Dezember 1963. Käserei, Schweinemast.

W. Sutter, in Goldingen, Käserei und Schweinemästerei (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1963, Seite 1313). Hanna Sutter-Howald, Prokuristin, wohnt nun in Goldingen.

31. Dezember 1963. Velos, Kinderwagen, Spielwaren usw.

Ulr. Engler, in Sevelen, Handel mit Velos und Kinderwagen und Reparaturen (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1949, Seite 1997). Die Geschäftsnatur wurde ergänzt durch Handel mit Spielwaren und Betrieb einer Tankstelle.

31. Dezember 1963. Berufskleider.

Hans Gerber, bisher in Goldach, Handel mit Kunststoffen aller Art insbesondere Schaumgummi- und Plastikartikeln (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1959, Seite 1983). Die Firma hat ihren Sitz nach St. Gallen verlegt, wo der Inhaber auch wohnt. Neue Geschäftsnatur: Fabrikation von Berufskleidern. Langgasse 3a.

31. Dezember 1963. Mineralöle usw.

Marti & Co., in Räfis, Gemeinde Buchs, Handel mit Mineralölen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 30. November 1954, Seite 3055). Alice Marti ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

31. Dezember 1963. Holzfaserplatten usw.

Mawa-Aktiengesellschaft, in Goldach, Herstellung und Vertrieb von MAWA-Platten usw. (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1961, Seite 2413). Josef Karl Stürm, Präsident, wohnt nun in Horn (Thurgau) und Alfred Oberholzer, Mitglied des Verwaltungsrates, in Goldach.

31. Dezember 1963. Revisions- und Treuhandbureau.

Franz Maier lic. oec., in St. Gallen, Revisions- und Treuhandbureau (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1954, Seite 968). Geschäftsdomizil: Linsebühlstrasse 90.

31. Dezember 1963. Kolonialwaren, Farben usw.

Leuthold & Co. vorm. Rieser & Co., in St. Gallen, Kolonial- und Farbwaren en gros und en détail, Kaffeerösterei und Leinölkocherei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1958, Seite 3492). Die Prokura von Jakob Gemperle ist erloschen.

31. Dezember 1963. Bekleidung.

Hans Gahathaler, in Sevelen, Mass- und Konfektionsgeschäft, Herren- und Damenschneiderei (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1948, Seite 3484). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

31. Dezember 1963.

F. Schlegel-Auer, Hotel Buchserhof, in Buchs, Hotel-Restaurant (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1954, Seite 419). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Dezember 1963. Bekleidung, Manufakturwaren.

Gottfried Stuber, in Neu-St. Johann, Gemeinde Krummenau, Schneiderei und Manufakturwaren (SHAB. Nr. 293 vom 16. Dezember 1931, Seite 2692). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

31. Dezember 1963.

Rorschacher Kleiderfärherei & Chemische Waschanstalt Thalmann, in Rorschach (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1946, Seite 3661). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Dezember 1963.

Krefina-Bank AG., in St. Gallen (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1962, Seite 221). Dr. Albert Stürm, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Gallusstrasse 12.

31. Dezember 1963.

Sonnenfeld Immobilien AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1962, Seite 2496). Geschäftsdomizil: bei der Firma «Krefina-Bank AG.», Gallusstrasse 12.

31. Dezember 1963.

City-Grund AG, in St. Gallen, Handel mit und Verwaltung von Immobilien sowie Erstellung von Bauten aller Art in der Stadt St. Gallen usw. (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1962, Seite 2809). Geschäftsdomizil: bei der Firma «Krefina-Bank AG.», Gallusstrasse 12.

Graubünden - Grisons - Grigioni

13 dicembre 1963.

Induconi Holding S.A., in Roveredo, partecipazioni (FUSC. del 31 ottobre 1963, N° 255, pagina 3079). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 11 dicembre 1963, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 500 000 a fr. 800 000 mediante l'emissione di 300 nuove azioni, al portatore, da fr. 1000, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di fr. 800 000, diviso in 800 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberato.

20. Dezember 1963. Luftfahrtpatente usw.

Sonoptic S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. November 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Kauf, Verkauf, Miete, Herstellung, Austausch und Vertrieb von jeglichen Patenten, Verfahren, Herstellungsmethoden, Erfindungen, Materialien, im Bereich der Luftfahrt, Optik, Kino, Photographie, Graphik und Rundfunk. Sie kann sich am Kauf, Verkauf, Austausch, an der Miete und am Betrieb von jeglichen Handels- oder Industrieunternehmen beteiligen, welche der Entwicklung des Gesellschaftszweckes dienen. Die Gesellschaft verfolgt im besonderen die Verwertung der verschiedenen Patente oder Patentgesuche, die Eigentum von Michel Berger sind, deren Verwendungsrechte jedoch der «Interstella S.A.», in Lenzerheide, gehören. Die Gesellschaft wird nach ihrer Gründung von letzterer gemäss besonderem Abkommen vom 8. Februar 1961 die Verwertungsrechte der Patente und Patentgesuche, welche durch Michel Berger eingereicht wurden und deren Verwendungsrecht der «Interstella S.A.» gehört, erwerben. Diese Uebernahme wird durch eine Ueberweisung an die «Interstella S.A.» von 5% des durch die Verwertung der erwähnten Patente erreichten Gewinnes ausbezahlt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 400 und ist eingeteilt in 180 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 280. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: André-Louis Burnier, von Genf, in Nyon, Präsident; Charles-Pierre Kohlheim, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Aktuar; Jacques Languillaume, französischer Staatsangehöriger, in Ormesson-sur-Marne; Claude Rosselet, von Les Bayards, in Founex-sur-Nyon; Jacques Brack, von Oberneunforn und Nyon, in Nyon. Einzelunterschrift führt André-Louis Burnier. Domizil: c/o M. Lenz-Berger, Chalet Planoiras.

24. Dezember 1963. Mobile und immobile Werte usw.

Grisokommerz AG., in Igis. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit mobilen und immobilen Werten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen, ähnlichen Unternehmungen beteiligen. In Frankreich beschränkt sich die Tätigkeit der Gesellschaft ordentlicherweise auf den Kauf oder die Zeichnung von Aktien oder Anteilen an Immobiliengesellschaften zum Zwecke des Wiederverkaufes. Jede andere Tätigkeit in Frankreich ist ausgeschlossen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Alberto Lurati, von Arvigo, in Chur. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: c/o Tobias Kuoni, Rechtsanwalt, Rohanhof, Landquart, Gemeinde Igis.

24 dicembre 1963. Prodotti farmaceutici, ecc.

Bellphar S.A., in Roveredo. Con atto pubblico e statuto del 20 dicembre 1963 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima. Scopo: fabbricazione, compravendita, importazione ed esportazione di prodotti farmaceutici, apparecchiature sanitarie e materie prime per prodotti farmaceutici. Essa può partecipare ad altre società aventi uno scopo identico od analogo. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni nominative di fr. 100 e 45 azioni al portatore di fr. 1000. Il capitale sociale è liberato fino a concorrenza di fr. 23 000. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di com-

mercio. Il consiglio di amministrazione si compone di uno o più membri. Amministratore unico è Dr Giovanni Kessler, da Airolo, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Avv. Ugo Zendralli.

Aargau – Argovie – Argovia

27. Dezember 1963. Eisen, Eisenwaren.
Louis Zimmermann AG. Kaiserstuhl, in Kaiserstuhl, Handel mit Eisen und Eisenwaren (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1958, Seite 2629). Ernst Schmassmann, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

27. Dezember 1963.
Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, in Aarau (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1963, Seite 2316), mit Zweigniederlassungen in Frick, Klingnau (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1963, Seite 1669/70), Murgenthal (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1963, Seite 2316), Muri (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1962, Seite 2719), Zofingen (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1963, Seite 2316) und Zurzach (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1963, Seite 1670), Genossenschaft. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Ernst Häusermann, von Egliswil, in Unterentfelden, und Otto Müller, von und in Hirschthal. Ernst Robert führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Seine bisherige Prokura ist damit erloschen. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis des Sitzes Zofingen, ist erteilt worden an Alfred Büttiker, von Oberbuchsiten (Solothurn), in Zofingen.

27. Dezember 1963.
Aluminium A.G. Menziken (Aluminium S.A. Menziken) (Aluminium Ltd. Menziken), in Menziken und Zweigniederlassung in Gontenschwil, Aluminiumwarenfabrikation (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1963, Seite 2376). Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Fritz Althaus, von Lauperswil (Bern), in Menziken; Werner Bühlmann, von Emmen (Luzern), in Menziken; Paul Haller, von und in Reinach (Aargau); Dr. Hans Hofmann, von Unterkulm, in Menziken; Erich Moor, von Niederglatt (Zürich), in Menziken; Hans Sommerhalder, von Burg (Aargau), in Gontenschwil, und Otto Sommerhalder, von und in Burg (Aargau). Sie zeichnen zu zweien unter sich oder je einer von ihnen mit je einem andern Unterschriftsberechtigten.

28. Dezember 1963.
FiSi Atelier für Feinmechanik u. Werkzeugbau K. Fischer & H. Siegrist Meisterschwanden, in Meisterschwanden, Fabrikation von feinmechanischen Bestandteilen, Stanzwerkzeugen und Vorrichtungsbau (SHAB. Nr. 156 vom 6. Juli 1956, Seite 1760). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1963 und Sacheinlagevertrag vom 17. Dezember 1963 an die Firma «Fisi AG», in Meistersehwanden, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

28. Dezember 1963. Feinmechanische Bestandteile, Werkzeugbau.
Fisi AG, in Meistersehwanden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 17. Dezember 1963 eine Aktiengesellsehaft. Sie bezweckt die Fabrikation von feinmechanischen Bestandteilen und allgemeinen Werkzeugbau sowie den Handel mit solchen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellsehaft übernimmt gemäss Bilanz per 1. Januar 1963 und Saeheinlagevertrag vom 17. Dezember 1963 von der Kollektivgesellschaft «FiSi Atelier für Feinmechanik u. Werkzeugbau K. Fiseher & H. Siegrist Meisterschwanden», in Meisterschwanden, Aktiven von Fr. 116 166.15 und Passiven von Fr. 35 250.85. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 80 915.30. Hievon werden Fr. 80 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 20 000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Sodann übernimmt die Gesellschaft gemäss Sachübernahmevertrag vom 17. Dezember 1963 die Fabrikliegensehaft Grundbuch Meisterschwanden Nr. 1381 zum Preise von Fr. 105 275. Die von der Kollektivgesellschaft seit 1. Januar 1963 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Sehweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Es gehören ihm an: Willy Fiseher, Präsident; Kurt Fischer und Hugo Siegrist, alle von und in Meisterschwanden. Kurt Fiseher und Hugo Siegrist zeichnen einzeln. Willy Fiseher führt die Untersehrift nicht. Geschäftsadresse: Seefeldstrasse 73.

28. Dezember 1963.
SITA Menziken Tankrevision A. Siegenthaler, in Menziken. Inhaber dieser Firma ist Adolf Siegenthaler, von Arni (Bern), in Menziken. Reinigung und Revision von Tanks, wie Heizöltanks, Benzintanks und dergleichen. Mitteldorf 346.

30. Dezember 1963.
R. Dubach, dipl. Elektroinstallateur, in Windisch. Inhaber dieser Firma ist Rainer Dubach-Sommer, von Eggiwil Bern), in Windisch. Einzelunterschrift ist erteilt an Lisette Dubach-Sommer, von Eggiwil (Bern), in Windisch (Ehefrau des Firmainhabers). Ausführung von Licht-, Kraft- und Wärmeinstallationen sowie Telephon, Handel mit elektrischen Apparaten aller Art. Klosterzelgstrasse 19.

31. Dezember 1963. Buchbinderei, Papeterie usw.
Gustav Schatzmann, in Aarau, Buchbinderei, Papeterie-, Bureaubedarfs- und Einrahmungsgeschäft SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1933, Seite 114). Diese Firma ist infolge Verkaufs der Buchbinderei und des Einrahmungsgesehäftes und Niehtmehrbestehens der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers erloschen.

31. Dezember 1963. Pneu- und Schlauehflickmaterial.
Harald Beck, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Inhaber dieser Firma ist Harald Beck-Leu, von Genf, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Engroshandel mit Pneu- und Schlauchflickmaterial. Mutschellen, Kilehmatt Nr. 263.

31. Dezember 1963. Möbel, Aussteuern.
H. P. Kaufmann, in Seengen. Inhaber dieser Firma ist Hanspeter Kaufmann-Portmann, von Triengen (Luzern), in Seengen. Handel mit Möbeln und vollständigen Aussteuern. Neuhof 21.

31. Dezember 1963.
S. Meier's Söhne, Pflästereigeschäft Baden, in Baden, Pflästereigeschäft und Strassenbau SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1948, Seite 800). Hans Meier ist infolge Todes als Kollektivgesellschafter ausgesehieden. Neu sind als Kollektivgesellschafter mit Kollektivuntersehrift zu zweien in die Gesellschaft eingetreten: Eugen Meier-Albrecht, von und in Baden, und Hans Meier-Cappelletti, von und in Baden.

31. Dezember 1963.
Carrosserie Koenig AG. Aarau, in Aarau, Betrieb von Carrosserie-Unternehmungen, Vermietung von und Handel mit Fahrzeugen aller Art usw. (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1963, Seite 2442). Der Prokurist Adolf Köng wohnt in Unterentfelden.

31. Dezember 1963. Haushaltapparate.
«Frispa» Otto Fritz & Co., in Möhlin. Unter dieser Firma sind Otto Fritz-Schaller, von Basel, in Möhlin, und Edith Spath-Erne, von Rüderswil (Bern), in Liebefeld, Gemeinde Köniz (Bern), diese mit Zustimmung ihres Ehemannes, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 ihren Anfang nimmt. Vertretungen in Haushaltapparaten. Hintere Dammstrasse 1147.

31. Dezember 1963.
Woodtli Transporte Münchwilen, in Münchwilen. Inhaber dieser Firma ist Werner Woodtli-Kornherr, von Rothrist, in Münchwilen (Aargau). Einzelunterschrift ist erteilt an Hermine Woodtli-Kornherr, von Rothrist, in Münchwilen (Aargau) (Ehefrau des Firmainhabers). Ausführung von Transporten aller Art. Zürcherstrasse 97.

31. Dezember 1963. Desinfektionsapparate, Möbel usw.
A. Sommerhalder, Aarau, in Aarau, Fabrikation von und Handel mit ehemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1961, Seite 2176). Die Firma lautet nun: **SOMARA A. Sommerhalder Aarau**. Natur des Geschäftes: Import und Vertrieb sowie Fabrikation von REWY Desinfektionsapparaten. An- und Verkauf von Möbeln und verwandten Erzeugnissen sowie Neuheiten aller Art. Neue Geschäftsadresse: Hammer 19.

31. Dezember 1963.
Elcalor A.-G., Fabrik für elektro-thermische Apparate, in Aarau, Fabrikation und Verkauf elektro-thermischer Apparate sowie von Artikeln jeglicher in die Fabrikation passender Art (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1963, Seite 801). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Hans Maurer, von Sehmiedrued, in Aarau. Die Prokura von Bruno Meier ist erloschen.

31. Dezember 1963. Milch und Spezereien.
Hans Bircher, in Küttigen, Milch- und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1925, Seite 1761). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. November 1963 und Saeheinlagevertrag vom 23. Dezember 1963 an die «Bircher Rombach AG.», in Küttigen, erloschen.

31. Dezember 1963. Milchprodukte, Lebensmittel.
Bircher Rombach AG., in Küttigen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 23. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Milchprodukten und Lebensmitteln. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Bircher», in Küttigen, gemäss Bilanz per 1. November 1963 und Saeheinlagevertrag vom 23. Dezember 1963. Die Aktiven betragen Fr. 205 419 und die Passiven Fr. 155 419. Der Aktivenüberschuss von Franken 50 000 wird voll auf das Grundkapital angereehnet. Die von der Einzelfirma seit 1. November 1963 getätigten Gesehäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerisehe Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Hans Bircher junior, von und in Küttigen. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Margrit Bircher, von und in Küttigen. Geschäftsadresse: Rombach, Bibersteinerstrasse 461.

31. Dezember 1963.
Gesellschaft für Verformungstechnik, in Rheinfelden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Forschung und Entwicklung auf den Gebieten der Metallurgie und der Verfahrenstechniken, insbesondere der spanlosen Verformung von Metallen, hierunter das Kaltfliesspressen und die Warmverformung. Die Gesellschaft übernimmt die Beratung von Unternehmungen, die Erstattung von Gutachten, die Einrichtung und Organisation von Betrieben und Betriebsabteilungen und die Instruktion von Personal. Sie kann Grundstücke erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einladungen, Mitteilungen und Zustellungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre und deren Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Max E. A. Müller, von Thayngen (Schaffhausen), in Cortaillod, Präsident, und Dr. iur. Jörg Hänny, von Lenzburg und Leuzigen (Bern), in Lenzburg. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: bei Notar Richard Molinari, Alleeweg 11.

31. Dezember 1963. Kleiderreinigung.
Drycleaning AG, in Aarau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 13. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Einrichtung und den Betrieb von Kleiderreinigungs-Selbstbedienungsgeschäften System «Norge». Sie kann Liegenschaften kaufen oder verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Franken 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. Dezember 1963 von den vier Gründern 8 Kleiderreinigungsautomaten, inklusive deren Einrichtungen, System «Norge», sowie Chemikalien und Ladeneinrichtung zum Preise von Fr. 140 000. Hievon werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital angereehnet. Die vom Gründerkonsortium seit 1. Juli 1963 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Wilhelm Scheunig-Basler, von Wallisellen, in Küsnacht (Zürich), Präsident, und Hans Rudolf Basler-Zust, von Bottenwil, in Unterentfelden, Delegierter. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Gönhardweg 3.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

30. Dezember 1963. Kunststeine usw.
Müller & Loacker, in Hauptwil, Kunststeinfabrikation und Grabdenkmäler (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1961, Seite 65). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Müller & Loacker A.G.», in Hauptwil, auf Grund der Bilanz vom 1. Januar 1963 übernommen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. Dezember 1963. Kunststeinwaren usw.
Müller & Loacker A.G., in Hauptwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt

die Fabrikation von Kunststein- und Betonwaren für Hoch- und Tiefbau sowie die Ausführung von Steinhauerarbeiten und Grabdenkmälern. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Aktiengesellschaft übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Müller & Loacker», in Hauptwil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Dezember 1963 und Bilanz per 1. Januar 1963 mit Aktiven im Betrage von Fr. 207 907.15 und Passiven im Betrage von Fr. 87 592.30 zum Uebernahmepreis von Fr. 120 314.85, wovon Fr. 120 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Aktionäre erhalten die Mitteilungen mit eingeschriebenem Brief. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Hans Müller, von und in Waldkirch, Präsident; Karl Loacker, von und in Hauptwil, Vizepräsident; Kurt Loacker, von und in Hauptwil, und Heinrich Koch, von Müllheim, in Niederbüren. Der Präsident zeichnet einzeln, die übrigen Mitglieder zeichnen zu zweien.

31. Dezember 1963.
Schloss-Garage A.G. Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 157 vom 10. Juli 1959, Seite 1960). Die Statuten sind in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. April 1963 revidiert worden. Die Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Das Aktienkapital ist nun in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Walter Tuchschmid ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Willi Hirt, von Kleinandelfingen, in Uttwil, als Präsident, und Walter Jakob Tuchschmid, von und in Frauenfeld, als Mitglied, beide mit Einzelunterschrift, sowie Max Brändle, von Mosnang, in Frauenfeld, mit Einzelprokura. Dessen Kollektivprokura sowie diejenige von Ernst Wüthrich sind erloschen.

31. Dezember 1963.
Konsumverein Frauenfeld & Umgebung, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1962, Seite 1221), Genossenschaft. Die Statuten sind in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Juni 1962 revidiert worden. Die Befugnisse der Generalversammlung wurden der Delegiertenversammlung übertragen. Als neuer Verwalter mit Einzelunterschrift wurde Ernst Gehring, von und in Winterthur, gewählt. Die Unterschrift des bisherigen Verwalters Jakob Maag ist erloschen.

31. Dezember 1963.
«Horha» Immobilien A.G., in Horn (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1960, Seite 2244). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Dezember 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 durch Ausgabe von 100 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 300 000 erhöht. Es ist nun in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

31. Dezember 1963. Textilien.
Hans Beerli, in Islikon, Vertrieb von Textilwaren (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1961, Seite 1686). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers in Anwendung von Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

31. Dezember 1963. Elektrische Apparate usw.
Alfons Dinthcer, in Bischofszell, Handel mit elektrischen Apparaten und Haushaltmaschinen (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1958, Seite 2533). Ueber die Firma wurde am 11. November 1963 der Konkurs eröffnet. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

31. Dezember 1963. Verdecke für Traktoren usw.
A. Schawalder, in Amriswil, Fabrikation und Vertrieb von Leichtverdecken für Traktoren und Motorräder (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1955, Seite 2921). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1963 an die «Schawalder AG Amriswil», in Amriswil, erloschen.

31. Dezember 1963. Verdecke für Traktoren.
Schawalder AG Amriswil, in Amriswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Leichtverdecken für Traktoren. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 240 000, eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Firma «A. Schawalder», in Amriswil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Dezember 1963 und Bilanz per 30. Juni 1963 mit Aktiven von Fr. 538 689.12 und Passiven von Franken 143 248.07 zum Preis von Fr. 395 441.05, wovon Fr. 240 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Albert Schawalder, von Widnau, in Amriswil, Präsident; Jörg Mühlebach, von und in Winterthur, und Isidor Schildknecht, von und in Winterthur, Mitglieder, alle mit Einzelunterschrift. Domizil: Weinfelderstrasse 44.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Biasca

28 dicembre 1963.
Società cooperativa di consumo Biasca e dintorni, in Biasca, generi alimentari, ecc. (FUSC. del 6 febbraio 1963, N° 30, pagina 375). Edgardo Emma non è più segretario e il suo diritto di firma è estinto. Valentino Mattioli, da Russo, in Bodio (nuovo), è nominato segretario. Egli vincola la società con firma collettiva con il presidente o con il vice-presidente.

Ufficio di Lugano

31 dicembre 1963. Affari nel ramo armatoriale.
Gefinal S.A. (Gefinal A.G.), a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 30 dicembre 1963. Scopo: la gestione di affari nel ramo armatoriale, finanziario e commerciale. La società può acquistare immobili. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 20% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale del Cantone Ticino e nei casi prescritti dalla legge Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente da: Federico Widmer fu Rodolfo, da Oftringen (Argovia), in Lugano, presidente; Edvige Dörflinger, da Zurigo, in Lugano, membro, e Heinz Gaebelt fu Bruno, di nazionalità germanica, in Barbengo, amministratore delegato. Firma: individuale dell'amministratore delegato e collettiva a due degli altri amministratori. Recapito: Via Gaggini da Bissone 7, c/o il presidente del consiglio di amministrazione.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

30 décembre 1963. Garage, etc.
M. Dufour & Cie, précédemment à Montreux, société en commandite, garage-station Migrol, entretien et réparation de véhicules automobiles, fournitures et accessoires de la branche automobile (FOSC. du 27 juillet 1960, page 2234). Le siège social est transféré à Crissier. Associée indéfiniment responsable: Maria Johanna Dufour née Fluitmann, autorisée et séparée de biens d'Eric Gilbert Dufour; associé commanditaire avec une commandite de fr. 1000: Eric Gilbert Dufour, les deux de Montreux, actuellement domiciliés à Crissier. Crissier-Village.

31 décembre 1963.
La Sablière S.A., à Lausanne, exploitation de sablières et gravières (FOSC. du 16 juin 1958, page 1636). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 18 juin 1963, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale est radiée, les administrations fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

31 décembre 1963. Immeubles.
S.I. La Caravelle S.A., à Pully (FOSC. du 19 octobre 1962, page 3005). Georges Grand (inscrit) n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Conseil: Eric Binz, d'Eriswil (Berne), à Bulle, président; Noël Louis Piccot, de Versoix (Genève), à Chêne-Bougeries (Genève), secrétaire; Claude Blancpain, de Villeret (Berne), à Fribourg, et Walter Schumacher, de Treiten (Berne), à Genève. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

31 décembre 1963. Immeubles.
Cité Les Clycines S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 30 octobre 1963, page 3069). Suivant procès-verbal authentique du 30 décembre 1963, la société a porté le nombre des membres du conseil d'administration d'un à cinq. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Vevey

28 décembre 1963. Radio, télévision.
R.T.V. Import, Emery & Cie, à Montreux. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1er décembre 1963. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Charles Emery, d'Etagnières, à Veytaux, et pour associé commanditaire Marc Laffely, de Ballaigues, à Montreux, avec une commandite de fr. 1000. Importation en Suisse d'appareils concernant la radio et la télévision, ainsi que la revente de dits appareils. La société pourra en outre s'intéresser à toutes affaires en rapport direct ou non avec le but social, et à toute activité accessoire. Avenue du Casino 34.

30 décembre 1963. Réargentures.
Edmond Yersin, à Territet, commune de Montreux. Chef de la maison: Edmond Yersin, allié Bidiville, de Rougemont, à Territet, commune de Montreux. Atelier de réargenture au premier titre, réparations. Avenue de Collonge 38.

30 décembre 1963. Immeubles.
S.I. Beau-Site A, La Tour-de-Peilz, en liquidation, à La Tour-de-Peilz, société anonyme FOSC. du 14 février 1963, page 459);
S.I. Beau-Site B, La Tour-de-Peilz, en liquidation, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 14 février 1963, page 459).

La liquidation de ces sociétés étant terminée, les raisons sociales sont radiées.

31 décembre 1963. Café.
A. Piantino, à Vevey, Café de l'Avenue (FOSC. du 17 septembre 1953, page 2220). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 décembre 1963. Auberge.
Emmy Moesch-Holenstein, à Veytaux, «Auberge du Cheval Blanc» (FOSC. du 12 avril 1956, page 933). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 décembre 1963.
Appareils lutte incendie, Ponti et Cie, à Montreux, société en nom collectif (FOSC. du 11 septembre 1963, page 2601). La société est dissoute dès le 30 septembre 1963 par suite de l'apport de ses actif et passif à la société anonyme «Ponti S.A. appareils de lutte contre l'incendie», ci-après inscrite, à Montreux. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

31 décembre 1963.
Ponti S.A. appareils de lutte contre l'incendie, à Montreux. Suivant acte authentique et statuts du 26 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, qui a pour but la reprise des biens que la société en nom collectif «Appareils lutte incendie, Ponti et Cie», possède à Montreux, biens dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le but social est le commerce d'appareils de lutte contre l'incendie, marque «Ali». La société peut également s'intéresser à tous autres commerces et conclure toutes affaires mobilières, immobilières, industrielles et financières s'y rapportant. Le capital social est de fr. 100 000. Il est divsé en 100 actions, nominatives, de fr. 1000, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif précitée selon bilan au 30 septembre 1963 présentant un actif de fr. 99 580.55 et un passif de fr. 39 580.55, soit un actif net de francs 60 000, accepté pour ce prix et payé par remise aux apporteurs Joseph Ponti de 59 actions de la société et René Chessex d'une action de la société, toutes actions de fr. 1000 entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis personnel. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Joseph Ponti, d'Arvigo (Grisons), à Montreux, est président et délégué. Sébastien Frochaux, du Landeron-Combes (Neuchâtel), à Montreux, est vice-président, et Joseph Pastore, d'Envy, à Villeneuve (Vaud), est secrétaire. René Chessex, de et à Montreux, est directeur. La société est engagée par la signature individuelle du président délégué et par la signature collective à deux des autres administrateurs et du directeur. Bureau de la société: avenue des Alpes 60, dans ses locaux.

31 décembre 1963. Immeubles.
Les Murs Blancs S.A. C. à La Tour-de-Peilz, société anonyme immobilière dissoute et liquidée (FOSC. du 28 octobre 1963, page 3050). La raison sociale est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

31 décembre 1963.
Giorgi Meubles, à Corsier-sur-Vevey. Chef de la maison: Pierre Frédéric Giorgi, de Gordevio (Tessin), à St-Légier-la-Chiésaz. Fabrication et commerce de meubles. Rue du Château. Magasin de vente à Vevey, place du Temple.

Bureau d'Yverdon

30 décembre 1963. Immeubles.

Riveraine-Yverdon S. à r. l., à Yverdon, affaires immobilières (FOSC. du 3 décembre 1956, page 3061). La société en nom collectif «Dormond et Du Pasquier» et la société «Coopérative des ouvriers du bâtiment» ne font plus partie de la société. Leurs parts de fr. 20 000 au total ont été cédées à Alfred Perrin, d'Ependes (Vaud), pour une part de fr. 8000; Gilbert Perrin, de Pailly, pour une part de fr. 6000, et Edouard Pernet, de Boudry, pour une part de fr. 6000, les trois domiciliés à Yverdon, qui deviennent associés. Le capital social reste ainsi de fr. 20 000. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 17 décembre 1963, les statuts ont été modifiés en conséquence. Les pouvoirs des gérants René Dormond et Maurice Giroud, démissionnaires, sont éteints. Alfred Perrin, Gilbert Perrin et Edouard Pernet ont été désignés comme associés-gérants; ils engagent la société en signant collectivement à deux. Les locaux sont transférés: rue des Remparts 19.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

20 décembre 1963. Articles ménagers.

Alex Constantin et Arthur Gloor, à Sierre. Alex Constantin, de et à Salquenen, et Arthur Gloor, de et à Sierre, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence avec son inscription au registre du commerce. La société sera engagée par la signature collective des administrateurs. Vente d'articles ménagers.

21 décembre 1963. Immeubles.

S.I. Crans Impérial S.A., à Crans/Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 17 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gérance d'immeubles ou de terrains; la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions s'y rapportant. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. La société se propose d'acquérir de Paul Antille et Joseph Antille la parcelle article 14'2, fol. 2, N° 10'1, 10'2, Crans-Ehanoum-pâturage, 2780 m², pour le prix de fr. 400 000, montant à payer en espèces. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées si tous les actionnaires sont connus, ou par insertion dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Armando Skory, d'Auressio, à Lugano, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: chez Pierre Farjon, architecte, à Crans/Chermignon; bureaux: chez Armando Skory, bureau fiduciaire, Via Pioda 6, Lugano.

24 décembre 1963. Immeubles.

S.I. Palma Crans S.A., à Crans, commune de Lens (FOSC. du 28 juillet 1960, N° 171). En assemblée générale extraordinaire du 11 décembre 1963, la société a procédé à l'augmentation de son capital-actions de fr. 50 000 à fr. 136 000, par l'émission de 860 actions de fr. 100 chacune, au porteur, entièrement libérées. Elle a également décidé de modifier les anciennes actions de fr. 1000 en actions de fr. 100. Le capital-actions est actuellement de fr. 136 000, divisé en 1360 actions de fr. 100 chacune, au porteur, entièrement libérées. Ont été nommés: Roland Duc, de Chermignon, à Sion (déjà inscrit), président du conseil d'administration; René Antille, de St-Luc, à Sierre, vice-président; Gaston Barras, de Chermignon, à Crans-Chermignon, membre. La société sera dorénavant engagée par la signature collective de deux membres du conseil d'administration. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

26 décembre 1963.

La Clarté Société Immobilière S.A., à Sion (FOSC. du 28 novembre 1950, N° 279, page 3048). Suivant acte authentique du 13 novembre 1963, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

30 décembre 1963. Horlogerie.

Usines des Reçues S.A., à La Chaux-de-Fonds, la fabrication et le commerce de pendants, couronnes, anneaux et fournitures d'horlogerie (FOSC. du 15 juillet 1953, N° 161). Les pouvoirs du fondé de procuration Fernand Matthey sont éteints.

30 décembre 1963.

Voumard Machines Co S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 18 octobre 1963, N° 244). L'administrateur Bertrand Voumard devient président du conseil d'administration; il signe toujours individuellement.

30 décembre 1963. Horlogerie.

Dumont et Maître, J.-P. Dumont successeur, à La Chaux-de-Fonds, terminages d'horlogerie (FOSC. du 17 juin 1960, N° 139). Nouvelle raison: **J.-P. Dumont**. Nouveau genre de commerce: réparations d'horlogerie.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

23 décembre 1963.

Sofipar S.A. Société financière et de participations, à Travers (FOSC. du 16 décembre 1960, N° 286, page 3505). Dans son assemblée générale extraordinaire du 13 décembre 1963, la société a décidé de transférer son siège de Travers à Noiraigue. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

23 décembre 1963. Exploitation de procédés en matière ferrovière, brevets.

Edinoi S.A., à Travers (FOSC. du 15 juillet 1958, N° 162, page 1925). Dans son assemblée générale extraordinaire du 14 décembre 1963, la société a décidé de transférer son siège de Travers à Noiraigue. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Neuchâtel

27 décembre 1963. Gypserie, peinture.

Meystre & Cie, à Neuchâtel, entreprise de gypserie et peinture, pose et commerce de papiers peints, société en commandite (FOSC. du 27 septembre 1962, N° 226, page 2757). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1963. La liquidation étant terminée cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par «Meystre & Cie S.A.», à Neuchâtel, ci-après inscrite.

27 décembre 1963. Gypserie, peinture.

Meystre & Cie S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 21 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'entreprise et l'exécution de tous travaux de gypserie et peinture, pose et commerce de papiers peints, ainsi que toutes opérations et participations se rattachant au but social. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 60 actions, nominatives, de fr. 500, libérées en espèces à concurrence de 50% et en 140 actions, nominatives, de fr. 500, série B, entièrement libérées par rapports en nature. Le capital social est donc libéré à concurrence de francs 85 000. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Meystre & Cie», entreprise de gypserie, ci-dessus radiée, suivant bilan au 1er janvier 1963, accusant un actif de fr. 321 946.73 (espèces, chèques postaux, banques, titres, marchandises, outillage, véhicule, débiteurs) et un passif de fr. 215 719.90 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 106 226.83. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 106 226.83 contre remise de 140 actions, nominatives, série B de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Le solde étant laissé en prêt à la société. La société ainsi créée est subrogée dans tous les droits et obligations de la société en commandite Meystre & Cie, dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1er janvier 1963. Il a été crée, de plus, 100 bons de jouissance, sans valeur nominale, remis aux apporteurs en nature (donnant droit à une part du bénéfice net et du solde actif en cas de liquidation). L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire inscrit sur le registre des actions ou par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Robert-Ernest Meystre, de et à Neuchâtel, président, et de Wolfgang von Burg, de Balsthal (Soleure), à Neuchâtel, secrétaire, les deux avec signature individuelle. Locaux: rue du Coq d'Inde 18.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Ermässigung der für die Jahre 1963 und 1964 geschuldeten Wehrsteuer

(Vom 7. Januar 1964)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Ziffer III des Bundesbeschlusses vom 27. September 1963 über die Weiterführung der Finanzordnung des Bundes (Verlängerung der Geltungsdauer von Art. 41ter BV und Ermässigung der Wehrsteuer), beschliesst:

Art. 1. Die nach Massgabe der Artikel 40, Absatz 1, 43, Absatz 1, 53, 57, Absatz 1, 60, 61, 62 und 64 des Bundesratsbeschlusses über die Erhebung einer Wehrsteuer für die Jahre 1963 und 1964 geschuldeten Wehrsteuern werden um 10 Prozent ermässigt.

Steuerbeträge, die nach dem Tarif für natürliche Personen zu berechnen sind, werden nicht erhoben, wenn die volle Jahressteuer, nach Abzug der Ermässigung gemäss Absatz 1, weniger als 15 Franken ausmacht.

Art. 2. Zuviel entrichtete Wehrsteuerbeträge sind zurückzuerstatten

a) von Amtes wegen, wenn der zuständigen kantonalen Wehrsteuerbehörde die Adresse des Anspruchsberechtigten bekannt ist;
b) auf Antrag des Anspruchsberechtigten in den übrigen Fällen; der Antragsteller hat der Wehrsteuerverwaltung des Kantons, in welchem die Steuer entrichtet wurde, die für die Feststellung seines Anspruches erforderlichen Angaben zu machen. Artikel 126, Absatz 1 und 3 des Wehrsteuerbeschlusses ist sinngemäss anwendbar.

Hat der Antragsteller Wohnsitz im Ausland, so hat er auf Verlangen der zuständigen Behörde einen Zahlungsempfänger in der Schweiz zu bezeichnen.

Zurückzuerstattende Beträge von wenigstens 50 Franken werden vom Tage der Zahlung an zu 3 Prozent verzinst.

Steuerbeträge von weniger als 3 Franken sind nicht zurückzuerstatten.

Art. 3. Ist die für das Jahr 1963 geschuldete Wehrsteuer auf Grund eines für vorübergehend in der Schweiz erwerbstätige Personen vorgesehenen besondern Steuererhebungsverfahrens entrichtet worden (Quellensteuer nach pauschalen Sätzen, Steuerbezug an der Quelle usw.) und lässt sich die auf die entrichtete Steuer entfallende Ermässigung ohne unverhältnismässige Umtriebe nicht zuverlässig ermitteln, so kann sie annäherungsweise berechnet werden. Soweit die Ermässigung nicht schon nach den Anordnungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung im Jahre 1963 gewährt worden ist, wird die zuviel entrichtete Steuer nach Massgabe von Artikel 2 zurückerstattet.

Art. 4. Dieser Beschluss tritt rückwirkend auf den 1. Januar 1963 in Kraft.

9. 15. 1. 64.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant la réduction de l'impôt pour la défense nationale dû pour les années 1963 et 1964

(Du 7 janvier 1964)

Le Conseil fédéral suisse, vu le chiffre III de l'arrêté fédéral du 27 septembre 1963 concernant la prorogation du régime financier de la Confédération (prolongation de validité de l'art. 41ter de la constitution et réduction de l'impôt pour la défense nationale), arrête:

Article premier. Les montants d'impôt dûs pour les années 1963 et 1964 conformément aux articles 40, 1er alinéa, 43, 1er alinéa, 53, 57, 1er alinéa, 60, 61, 62 et 64 de l'arrêté du Conseil fédéral concernant la perception d'un impôt pour la défense nationale sont réduits de 10 pour cent.

Les montants d'impôt à calculer d'après le tarif des personnes physiques ne sont pas perçus lorsque l'impôt annuel entier, réduit conformément au 1er alinéa, s'élève à moins de 15 francs.

Art. 2. Les montants d'impôt payés en trop seront remboursés:

a) D'office, lorsque l'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale compétente connaît l'adresse de l'ayant droit.
b) A la demande de l'ayant droit, dans les autres cas; le requérant doit fournir à l'administration de l'impôt pour la défense nationale du canton dans lequel l'impôt a été acquitté les indications nécessaires pour vérifier son droit. L'article 126, 1er et 3e alinéas, de l'arrêté concernant l'impôt pour la défense nationale est applicable par analogie.

Si le requérant est domicilié à l'étranger, il désignera, à la demande de l'autorité compétente, un destinataire en Suisse.

Les montants à rembourser d'au moins 50 francs portent intérêt à 3 pour cent dès le jour du paiement.

Les montants d'impôt de moins de 3 francs ne sont pas remboursés.

Art. 3. Si l'impôt pour la défense nationale dû pour l'année 1963 a été acquitté sur la base d'un système de perception spécial pour les personnes exerçant en Suisse une activité lucrative temporaire (impôt à la source à taux forfaitaires, perception à la source, etc.) et si la réduction afférente à l'impôt acquitté ne peut s'établir avec exactitude sans complications disproportionnées, elle pourra être calculée approximativement. Si la réduction n'a pas été opérée déjà en 1963 d'après les instructions de l'administration fédérale des contributions, l'impôt payé en trop est remboursé en conformité de l'article 2.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur avec effet rétroactif au 1er janvier 1963.

9. 15. 1. 64.

Bundesratsbeschluss

betreffend Aenderung der Vollziehungsverordnung I zum Getreidegesetz

(Vom 7. Januar 1964)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I.

Die Vollziehungsverordnung I vom 10. November 1959 zum Bundesgesetz vom 20. März 1959 über die Brotgetreideversorgung des Landes wird wie folgt geändert:

«Art. 62, Abs. 2

Die Verwaltung kann den Teigwarenfabrikanten Einfuhrbewilligungen für Hartweizendunst bis zu 20 Prozent der nachgewiesenen, im vorangegangenen Kalenderjahr zu Teigwaren verarbeiteten Menge erteilen. Der bei der Einfuhr erhobene Zollzuschlag (Art. 63, Abs. 1) wird wie folgt zurückerstattet:

	Pro 100 kg eingeführten Hartweizendunst Franken
a) bei Einfuhr bis zu ½ der berechtigten Menge	23.—
b) bei Einfuhr von über ½–¾ der berechtigten Menge	15.—
c) bei Einfuhr von über ¾ der berechtigten Menge	5.—

Die zu erlassenden Beträge werden für jede Stufe getrennt berechnet. Gesuche um Erteilung von Einfuhrbewilligungen für Dunst zur Herstellung von zur Ausfuhr bestimmten Teigwaren unterstehen den Bestimmungen von Absatz 1.»

II.

Dieser Beschluss tritt rückwirkend auf den 1. Januar 1964 in Kraft.

9. 15. 1. 64.

Arrêté du Conseil fédéral

modifiant l'ordonnance d'exécution I de la loi sur le blé

(Du 7 janvier 1964)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I.

L'ordonnance d'exécution I du 10 novembre 1959 de la loi sur le blé du 20 mars 1959 est modifiée comme il suit:

«Art. 62, 2e al.

L'administration peut accorder aux fabricants de pâtes alimentaires des permis d'importation pour des fins finots de blé dur, à concurrence de 20 pour cent de la quantité employée à la fabrication de pâtes alimentaires l'année civile précédente. Le droit de douane supplémentaire (art. 63, 1er al.) perçu à l'importation sera remboursé de la manière suivante:

	Par quintal de fins finots importés Fr.
a) Jusqu'à la moitié du droit d'importation annuel	23.—
b) Au-delà de la moitié et jusqu'aux trois quarts du droit annuel	15.—
c) Au-delà des trois quarts du droit annuel	5.—

Les montants remboursés sont calculés pour chaque tranche séparément. Les demandes de permis concernant l'importation de fins finots pour la fabrication de pâtes alimentaires destinées à l'exportation sont régies par les dispositions du 1er alinéa.»

II.

Le présent arrêté prend effet au 1er janvier 1964.

9. 15. 1. 64.

France

Modification du tarif douanier

Le «Journal officiel de la République française» du 29 décembre 1963 a publié le décret N° 63-1319 du 27 du même mois qui a modifié, avec effet au 1er janvier 1964, le tarif douanier français en ce qui concerne divers articles. Il est reproduit ci-après un relevé des modifications dont il s'agit en tant qu'elles concernent des marchandises pouvant présenter de l'intérêt pour l'industrie suisse d'exportation:

Nos du tarif douanier français	Désignation des produits	Droits de douane en régime de droit commun, en tarif minimum en % ad valorem
09-02	Thé:	
	A. Présenté en emballages immédiats d'un contenu net de 3 kg ou moins:	
	I. Vert	23 [1]
	II. Noir	27,9 [1]
	B. Autre:	
	I. Vert	18 [2]
	II. Noir	26,4 [2]
17-01	Sucres de betteraves et de canne, à l'état solide:	
	A. D'une teneur en saccharose de moins de 99,8 g pour 100 g de produit sec	24 [3]
	B. D'une teneur en saccharose de 99,8 g ou plus, pour 100 g de produit sec, y compris les candis	99 [4]
Ex 29-35	Composés hétérocycliques, y compris les acides nucléiques:	
	ex O. Autres:	
	I. – 5-(3-diméthylaminopropyl) (10-11-dihydro-5-H-dibenzo (b-f) azépine chlorhydrate; (d)-3-Méthoxy-N-méthyl morphinane et ses sels; 6-Allyl-6-7-dihydro-5 H-dibenzo (c-e) azépine et ses sels; 7-Chloro-2-méthylamino-5 phényl-3-H-1-4-benzo (f) diazépine-4-oxyde et ses sels; N-Isonicotinoyl-N'isopropyl hydrazine; 2-Méthyl-9-phényl-2-3-4-9-tétrahydro 1-H-indéno (2,1-c)-pyridine et ses sels; bromure de 1-méthyl-3-diméthyl carbamoyl-oxypyridinium	13,6 [5]
	– Thiophosphate de 0,0-diéthyle-0-(4-méthyl 2-isopropyl)-6-pyrimidyle; 2-Chloro-6-éthylamino-4-isopropylamino-1, 3, 5-triazine; 2-Chloro-4, 6 bis (éthylamino)-1, 3, 5-triazine; 2-Chloro-4, 6 bis (isopropylamino)-1, 3, 5-triazine	13,6 [6]
	– Chlorydrate de la 1-méthyl-4 (m-hydroxyphényl)-4 propionyl-pipéridine; 2-(naphtyl méthyl)-2 imidazoline (chlorhydrate et nitrate); 2-(N'-p-tolyl N'm-hydroxyphényl aminométhyl)-2 imidazoline; chlorhydrate de la 2-benzyl-2-imidazoline; 3,5-dioxo-1,2-diphényl-4-normal-butyl-pyrazolidine	13,6 [7]
	– 1-Méthyl-4- [N-phényl-N (2-thényl)] aminopipéridine, ses tartrates et maléates; 2-Chloro-9-(3-diméthylaminopropylidène)-thioxanthène	17,6 [8]
	– 2-Méthylthio-10- [2-(N-méthyl-2 piperidyl)-éthyl]-phénothiazine et ses sels	17,6 [8]
	– 2-éthylthio-10-[3-(4 méthyl-1 pipérazinyl) propyl] phénothiazine	17,6 [8]
	II. Autres:	
	b. Autres:	
	1. A un ou plusieurs hétéroatomes d'azote exclusivement	15 [2]
Ex 48-15	Autres papiers et cartons découpés en vue d'un usage déterminé:	
	E. Papiers et cartons-filtres	17,9 [10]
53-06	Fils de laine cardée, non conditionnés pour la vente au détail:	
	A. Contenant au moins 85 % en poids de laine ou de laine et de poils fins [7]	
53-07	Fils de laine peignée, non conditionnés pour la vente au détail:	
	A. Contenant au moins 85 % en poids de laine ou de laine et de poils fins [7]	
Ex 73-11	Profilés en fer ou en acier, laminés ou filés à chaud, forgés, ou bien obtenus, ou parachevés à froid; palplanches en fer ou en acier, même percées ou faites d'éléments assemblés:	
	A. Profilés:	
	III. Simplement obtenus ou parachevés à froid:	
	a) A partir de tôles ou de feuillards	12,4 [7]
	b) Autres	12,4 [7]

[1]) Ce droit est réduit à 5 % jusqu'au 31 décembre 1965 inclus.
[2]) Ce droit est suspendu jusqu'au 31 décembre 1965 inclus.
[3]) Ce droit est suspendu jusqu'au 31 mars 1964 inclus.
[4]) Ce droit est réduit à 77 % jusqu'au 31 mars 1964 inclus.
[5]) Ce droit avait été réduit à 5 % jusqu'au 31 décembre 1963.
[6]) Ce droit est réduit à 6 % jusqu'au 31 décembre 1964 inclus.
[7]) Modification de la nomenclature – Droit sans changement.
[8]) Ce droit avait été réduit à 5 % jusqu'au 31 décembre 1963 pour le 2-méthylthio-10 [2(N-méthyl-2 piperidyl)-éthyl]-phénothiazine et son chlorhydrate.
[9]) Ce droit est:
– réduit, jusqu'au 31 décembre 1964 inclus, à 6 % pour les produits suivants:
– – 4 éthylamino-6-isopropylamino-2-méthoxy 1,3,5-triazine;
– – dichlorure de 1,1'-diméthyl-4-4' dipyridylium
– suspendu, jusqu'au 31 décembre 1964 inclus, pour le 1-phényl 3 pyrazolidone;
– réduit à 6 %, jusqu'au 31 décembre 1964 inclus, pour le dibromure et le dichlorure de 1,1' éthylène-2,2' dipyridylium.
[10]) L'ancien droit était de 17,1 %.

9. 15. 1. 64.

Schweizerisch-tschechoslowakischer Warenverkehr

Durch einen zwischen der Schweizerischen Botschaft in Prag und dem tschechoslowakischen Aussenministerium am 14. Januar 1964 vorgenommenen Notenwechsel ist vereinbart worden, die Warenlisten A und B deren Gültigkeit am 31. Dezember 1963 abgelaufen ist, wiederum für ein weiteres Jahr, d. h. vom 1. Januar bis 31. Dezember 1964 in Kraft zu setzen. 9. 14. 1. 64.

Trafic des marchandises entre la Suisse et la Tchécoslovaquie

Par un échange de notes du 14 janvier 1964 entre l'Ambassade de Suisse à Prague et le Ministère tchécoslovaque des affaires étrangères, les listes de marchandises A et B, qui sont parvenues à échéance le 31 décembre 1963, ont été prorogées pour une nouvelle année, soit du 1er janvier au 31 décembre 1964.

9. 14. 1. 64.

Traffico delle merci tra la Svizzera e la Cecoslovacchia

Con uno scambio di note del 14 gennaio 1964 tra l'Ambasciate di Svizzera a Praga ed il Ministero cecoslovacco degli Affari esteri, le liste di merci A e B, la cui validità è scaduta il 31 dicembre 1963, sono state nuovamente prolungate di un altro anno, ossia fino al 31 dicembre 1964. 9. 14. 1. 64.

Internationale Messe Izmir

20. August bis 20. September 1964

Messekontingente

Schweizerfirmen, die beabsichtigen, im offiziellen Schweizerpavillon an der Internationalen Messe Izmir auszustellen und auf Grund ihrer Beteiligung ein Messekontingent zugeteilt erhalten möchten, wollen bis spätestens **15. Februar 1964** ein entsprechendes Gesuch an die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Dreikönigstrasse 8, Zürich 2, richten.

Diese Kontingentsbegehren müssen enthalten:

1. Die genaue Bezeichnung in französischer Sprache der auszustellenden Produkte, mit Angabe der Quota-Nummer sowie der Tarif- und Statistiknummer, unter welcher jede dieser Waren gemäss dem türkischen Importprogramm für das 1. Semester 1964 eingeführt werden kann.
2. Den gewünschten Kontingentsbetrag in USA-Dollars CIF Izmir, für jede Warengattung, nach Quotanummern getrennt.

Die schweizerischen Fabrikanten und Exportfirmen, die sich innerhalb der erwähnten Frist anmelden, werden von der Handelszentrale über die Möglichkeiten und Bedingungen einer Beteiligung in der Schweizersektion orientiert. 9. 15. 1. 64.

Foire Internationale d'Izmir

20 août au 20 septembre 1964

Contingents de foire

Les maisons suisses, qui désirent exposer dans le pavillon officiel de la Suisse à la Foire Internationale d'Izmir et recevoir, au titre de leur participation, un contingent de foire, sont priées de s'annoncer **au plus tard jusqu'au 15 février 1964** à l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Dreikönigstrasse 8, Zurich 2, en accompagnant leur demande des indications suivantes:

1° Désignation exacte des produits dont l'admission à la Foire est demandée avec indication de leur numéro de quota et de leur numéro de tarif et statistique selon le programme turc d'importation pour le premier semestre 1964.

2° Montant du contingent désiré, valeur CIF Izmir en Dollars USA, séparément pour chaque produit relevant d'un numéro de quota différent.

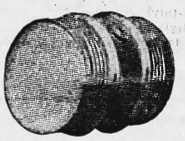
Les fabricants/exportateurs suisses qui se seront inscrits dans le délai ci-dessus recevront de l'Office suisse d'Expansion commerciale communication des possibilités et conditions de participation dans la Section suisse.

9. 15. 1. 64.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

unoclass® Hängeregistratur
RN
Für das Büro heute und morgen: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 Tel. 051/834141

S.A. NAVI-FER A.G.
BASEL
Rheinschiffahrt - Internat. Transporte
Ueberseeverkehre
Tel. (061) 23 00 00
Télégr.: NAVIFERSA
Telex: 62123
Agenten der: Skandinavian-East-Afrika-Line
Daido-Line
Rhein-London-Linie


Gebrauchte Stahlfässer
Kauf ab Platz durch eigenen Sammeldienst, gegen bar
Verkauf en gros, nach sorgfältiger Sortierung
JACCAZ
Fässer+Zubehöre, Zürich 9/48
Flurstrasse 85, Tel. (051) 52 76 26

Presspan-Ringordner
10 Farben
rot, gelb, blau, grün, dunkelbraun, hellbraun, hellgrau, dunkelgrau, weiss, schwarz
solider und schöner als die üblichen Ringordner aus Karton — und erst noch billiger!
ALFRED BOLLETER
BÜROBEDARF
Uetikon am See ✆ 051 741444

Presspan 0,8 mm Zweiringmechanik 26 mm ⌀		10	25	50	100	250	500	1000
A4	250/320 mm	1.80	1.70	1.60	1.40	1.35	1.30	1.20
Stab 4°	210/240 mm	1.80	1.70	1.60	1.40	1.35	1.30	1.20
A5 hoch	185/230 mm	1.70	1.60	1.50	1.30	1.25	1.20	1.10
A5 quer	250/170 mm	1.70	1.60	1.50	1.30	1.25	1.20	1.10

Kurzfristig
können wir Ihre Aufträge wieder in Angriff nehmen und sofort durchführen dank dem erweiterten Mitarbeiterstab. Leitung: W. Achermann, eidg. dipl. Bücherexperte VSB und Mitglied der Schweiz. Revisionskammer.
ACAFID A.G.
Treuhand-, Revisions- und Organisationsgesellschaft
Neue Adresse:
Zürich 1, Löwenstr. 59, Tel. (051) 25 65 17
Lugano, via Ciseri 4, Tel. (091) 2 80 74

4%
Kassenobligationen
unserer Bank: sicher ■ kurzfristig ■ frei von Börsenschwankungen
Zeichnungen ab Fr. 1000.– bei allen unsern Niederlassungen und Einnehmereien
Allgemeine Aargauische Ersparniskasse
Aarau, Buchs, Frick, Gränichen, Klingnau, Koblenz, Kulm
Murgenthal, Muri, Oberentfelden, Stein, Zofingen, Zurzach
seit 1812

50 Jahre Adrema

50 Jahre Erfahrung im Bau von Adressiermaschinen! Adrema ist das älteste und grösste Unternehmen der Branche in Europa mit 3 modernen Fabriken. Adrema-Organisation und Adrema-Modelle sind richtungweisend. Allein in der Schweiz beweisen Tausende von Anlagen ihre Leistungsfähigkeit — auch in Verbindung mit Lochkarten, Lochstreifen oder Additionsmaschinen.

Adrema löst Ihre Adressier- und Organisations-Probleme. Verlangen Sie unsere Dokumentation «Organisation nach Mass» oder den Besuch eines Adrema-Beraters.

Adrema AG
Adressier- und Organisationssystem
Postbearbeitungsmaschinen
Talstrasse 11, Zürich 1
Telefon 051/25 86 25

ADREMA

Elektro-Dater
Elektro-Numeroteur

für Posteingang, Numerierung

wir lösen jedes Stempelproblem

SPECKERT + KLEIN

Schweizergasse 20 Zürich 1 Telefon 25 00 50
beim Löwenplatz

Erbschaftsinventar – Rechnungsruf

Ueber den Nachlass der am 29. Oktober 1963 verstorbenen Frau

Julia Steiner-Grosvernier

von Signau (Bern), gewesene Geschäftsfrau in Biel, Oberer Quai 62, ist die Errichtung eines Erbschaftsinventars angeordnet worden. Sämtliche Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und weitern Anspruchsberechtigten der Frau Julia Steiner-Grosvernier werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit **20. Februar 1964** beim

Notariat Herbert Hügli,
in Biel, Bahnhofstrasse 14,

einzureichen.

Biel, den 9. Januar 1964. **Der beauftragte Notar:**
H. Hügli, Notar.

Bewilligt durch das Regierungsstatthalteramt Biel am 8. Januar 1964.

Bezirksgericht Laufenburg

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf

Hans Jaun

geb. 1928, Restaurateur, von Beatenberg (Bern), wohnhaft gewesen in **Frick**; gestorben am 7. Januar 1964.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Frick.
Frist bis 18. Februar 1964.

Laufenburg, den 10. Januar 1964.

Im Namen des Bezirksgerichtes:
per Gerichtskanzlei: **R. Knecht.**

Höhere Verzinsung auf Kassenscheinen 4%

Wir offerieren Ihnen

4% -Kassenscheine auf 5 Jahre

3¾%-Kassenscheine auf 3 Jahre

KANTONALBANK VON BERN

Bern, Bundesplatz Telephon 2 27 01 44 Zweigniederlassungen

Unsere neuorganisierte Verkaufsgesellschaft sucht für den Aufbau und die Führung der Buchhaltungsabteilung einen bilanzsicheren

GUTOR **Buchhalter**

Aufgabenbereich: Selbständige Führung der Buchhaltung und damit zusammenhängendem Bank-Post-Geld-Verkehr, Lohnwesen, Statistik. Gute Zukunftaussichten in wachsendem Unternehmen.

Erfordernisse: Einwandfreier Charakter. Erfahrung und mehrjährige Praxis als bilanzsicherer Buchhalter. Anpassungsfähigkeit sowie Freude im Umgang mit Büropersonal.
Alter 30 bis 40 Jahre.

Allgemeines: Arbeitsort: Wettingen. 5-Tage-Woche. Personalfürsorge. Leistungsgemässe Salarierung. Eintrittsdatum 1. März 1964 oder nach Vereinbarung.

Schriftliche, telefonische oder persönliche Anmeldungen erbitten wir an die

Personalabteilung GUTOR Holding AG.
Postfach, Wettingen 1, Tel. (056) 6 76 76, intern 18.

Eine weitere Precisa-Sonderleistung

bringt Ihnen das Maschinenrechnen näher, denn es gibt keine Rechenarbeiten mehr, für die sich der Einsatz der neuen PRECISA 108 nicht lohnt!

Klein und handlich, ohne an einen Stromanschluss gebunden zu sein, ist die PRECISA 108 immer zur Stelle. Ihr leiser Gang stört niemand, ihre Bedienung ist äusserst einfach und angenehm. Resultate errechnet sie schriftlich bis 999.999.999.99. Wie die elektrische PRECISA 160 entspricht sie, trotz verblüffendem Preis, dem Schweizer Qualitätsprinzip.

PRECISA 108 schafft neue Perspektiven, sowohl für Grossunternehmen und Kleinbetriebe, wie für Ärzte, Vereinskassiere und sogar Private. Kopfrechnen ist tatsächlich immer weniger zeitgemäss. Rechnen auch Sie mit PRECISA, dem einheimischen Spitzenfabrikat!

nur 480.-

ERNST JOST AG

Zürich 1 Gessnerallee 50 Tel. 051-23 67 57
Laden Löwenstrasse 60 beim Hauptbahnhof
Aarau Kasinostr. 36 1. Stock Tel. 064-2 82 25

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Oktober 1963)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern

NOTICE TO THE INTERVENOR-SHAREHOLDERS OF SOCIETE INTERNATIONALE POUR PARTICIPATIONS INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES S.A. (INTERHANDEL)

Please take notice that on January 8, 1964, Judge David A. Pine of the United States District Court for the District of Columbia, in the case of Société Internationale, etc. (Interhandel - I. G. Chemie), et al., Plaintiffs, v. Robert F. Kennedy, Attorney General of the United States, etc., et al., Defendants, Civil Action No. 4360-48, set down for hearing at 10:00 a.m. on February 10, 1964, certain portions of the Joint Motion of the Defendants and the Plaintiff filed in the above-entitled Action on December 20, 1963, seeking that the Court enter an order:

1. Finding that the compromise of this Action by the Defendants and the Plaintiff, pursuant to the Stipulation of Settlement filed with the Court on the 20th day of December, 1963, does not require the approval of the Court under Rule 23, Federal Rules of Civil Procedure, because the Intervenors in this Action do not constitute a class within the meaning of that Rule.

2. Finding that, in view of the provisions in said Stipulation for the protection of Nonconsenting Intervenors, the rights of Nonconsenting Intervenors, as intervening plaintiffs in this Action, are not adversely affected by said Stipulation.

3. Dissolving the injunction entered in this Action on January 26, 1960.

4. Amending the injunction entered in this Action on February 3, 1949, by substituting for the phrase in paragraphs 1 and 2 thereof «until 90 days after the termination of the said litigation» the phrase «until 10 days after the entry of judgment in this action upon consent of the Attorney General and Interhandel».

The grounds advanced in the Joint Motion for the relief sought are as follows:

1. The Defendants and the Plaintiff in this Action, and numerous Intervenors therein, have agreed to a settlement of this Action, the terms of which settlement are set forth in the aforesaid Stipulation of Settlement.

2. The complaints in intervention in this Action purport to state claims on behalf of a class. Under Rule 23 (c), Federal Rules of Civil Procedure, a class action may not be compromised without the approval of the Court. Movants aver that the Intervenors in this Action do not constitute a class within the meaning of Rule 23. Movants pray that the Court resolve this controversy by determining that its approval is not required, because the Intervenors do not constitute such a class.

3. The Stipulation of Settlement provides that the claims of those Intervenors in this Action who have expressed their refusal to consent to the settlement, and the claims of those with whom counsel have been unable to make contact, will be severed from the claims of the settling parties, and that the portion of the property subject to their claims will be reserved from the settlement, so that the rights of such Nonconsenting Intervenors, as intervening Plaintiffs in this Action, will not be adversely affected by said Stipulation.

4. By the Stipulation of Settlement, the Defendants and the Plaintiff have agreed that a recapitalization of GAF should be effected in order to facilitate the public sale of the GAF stock which is the subject of this Action. Any such recapitalization will alter certain aspects of the common A GAF shares in a manner which appears to be barred by the terms of an injunction issued by the Court on January 26, 1960, and still in effect. The Movants aver that, by reason of the change in circumstances since that injunction was issued, its dissolution is now warranted.

5. By the Stipulation of Settlement the defendants and the Plaintiff have agreed to seek a modification of the injunction entered on February 3, 1949. That injunction had the effect of prohibiting Interhandel from requiring the Attorney General to register with the corporation certain Interhandel half-paid bearer shares then held by the Attorney General, and it required Interhandel to maintain such shares in status quo 90 days after this litigation had been terminated. That injunction was issued at the instance of the Defendants only. Since pursuant to the aforementioned Stipulation, those half-paid shares are to be returned to Interhandel, the Defendants and Plaintiff have agreed that that injunction should expire 10 days after the entry of a judgment, upon the consent of the Attorney General and Interhandel, terminating the litigation between the Attorney General and Interhandel.

Copies of the Stipulation of Settlement filed with the Court on December 20, 1963, refered to above, may be examined by any Interhandel shareholder at the following places in Switzerland: At the offices of the Company at Peter Merianstrasse 19, Basel, Switzerland; at the offices of Schoop, Reiff & Co. (Mr. Hans Gut), Pelikanstrasse 6, Zurich, Switzerland; or at the offices of Dr. Hans Pestalozzi, Bahnhofstrasse 30, Zurich, Switzerland; or may be obtained by writing to any of the undersigned counsel.

The undersigned counsel, counsel of record in this Action for various plaintiff-intervenors alleging ownership of Interhandel shares, have made diligent efforts to communicate with such Intervenors by registered letters recommending approval of the Stipulation of Settlement. Some Intervenors have not been located and others have not replied. In a further effort to bring the proposed settlement to the attention of all plaintiff-intervenors, the undersigned counsel are publishing this notice once a week for four consecutive weeks in newspapers in New York, Washington, D.C., Basel and Zurich.

GRAUBARD & MOSKOWITZ
40 Wall Street, New York 5, New York
Attorneys for Schoop, Reiff & Co. –
Kaufman Group et Intervenors

HOGAN & HARTSON
Colorado Building, Washington 5, D.C.
Attorneys for Pestalozzi-Attenhofer Group of Intervenors

JAMES J. BIERBOWER
1625 K Street, N.W., Washington 6, D.C.
Attorney for Klingler (Curator) Group of Intervenors

CONFIDO Treuhand- & Revisions-AG.
Sihlstrasse 37, ZÜRICH, Tel. 27 03 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen

Sämtliche Treuhandfunktionen

FIDES
Treuhand-Vereinigung

Revisionen
Treuhandfunktionen aller Art
Betriebsberatung und Betriebsorganisation
Steuerberatung

Zürich
Bahnhofstr. 31 ✆ 25 78 40
Basel
Elisabethenstr. 15 ✆ 23 79 20
Lausanne
Ch. d. Trois-Rois 2 ✆ 23 03 21
Genève
10bis, rue du Vieux-Collège ✆ 24 63 10

Tochtergesellschaft in Mailand
Fides Unione Fiduciaria S. p. A.

GUTOR Holding AG., Wettingen

Kapitalerhöhung 1964

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der GUTOR Holding AG., Wettingen, vom 14. Januar 1964 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 4 000 000 auf Fr. 7 000 000 zu erhöhen. Zweck dieser Kapitalerhöhung ist, die eigenen Mittel dem steigenden Geschäftsvolumen anzupassen und für die nähere Zukunft eine Kapital- und Geschäftspolitik sicherzustellen, auf deren Grundlage die GUTOR-Gruppe sich harmonisch weiterentwickeln kann. Zur Ausgabe gelangen

6000 neue Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert

Die neuen Aktien sind ab 1. Januar 1964 dividendenberechtigt. Es ist beabsichtigt, in einem spätern Zeitpunkt die Kotierung der bisherigen und neuen Inhaberaktien an der Zürcher Börse zu beantragen.

BEZUGSANGEBOT

Das unterzeichnete Bankenkonsortium hat sämtliche neuen Aktien auf den Tag der erwähnten Generalversammlung gezeichnet und voll einbezahlt. Es bietet sie den bisherigen Aktionären der Gesellschaft in der Zeit vom

15. bis 24. Januar 1964, mittags

zu den folgenden Bedingungen zum Bezuge an:

1. Der **Bezugspreis** beträgt Fr. 1000.—, zuzüglich Fr. 10.— Anteil am eidgenössischen Titelstempel, total Fr. 1010.— je Aktie.
2. **Bezugsverhältnis:**
   Je 20 bisherige Namenaktien von Fr. 100 Nennwert berechtigen zum Bezug von 3 neuen Inhaberaktien von Fr. 500 Nennwert.
   Je 4 bisherige Inhaberaktien von Fr. 500 Nennwert berechtigen zum Bezug von 3 neuen Inhaberaktien von Fr. 500 Nennwert.
3. Die **Ausübung des Bezugsrechtes** erfolgt unter Verwendung des vorgesehenen Bezugsscheines
   – für die Namenaktionäre durch Einreichung der Bezugsrechtsausweise
   – für die Inhaberaktionäre durch Einreichung des Coupons Nr. 2 der bisherigen Inhaberaktien
   bei einer der untenstehenden Banken. Die Bezugsrechtsausweise und Coupons Nr. 2 können kombiniert werden.
4. Die **Lieferung** der neuen Aktien ist bis spätestens 31. Januar 1964 vorzunehmen.
5. Die **Ablieferung** der Titel erfolgt sofort nach der Lieferung.

Die unterzeichneten Banken nehmen Bezugsanmeldungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Prospekte sowie Bezugsscheine zur Verfügung von Interessenten. Sie sind auch bereit, den Kauf oder Verkauf von Bezugsrechten der bisherigen Aktien zu vermitteln.

Den 14. Januar 1964.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

GEWERBEKASSE BADEN — BANK IN LANGENTHAL

photokopieren Zeit ist Geld

Wer photokopiert gewinnt kostbare Zeit. Deshalb gehört in jedes Büro, in jede Abteilung Ihres Betriebes ein Photorapid-Kopiergerät.

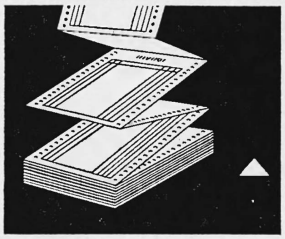
Photorapid-Bürokopierer sind weltbekannt.

Wir liefern Ihnen Photokopier-Geräte für jeden Zweck. Verlangen Sie eine unverbindl. Vorführung

Photorapid

BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH
MILITÄRSTRASSE 90, TELEPHON (051) 27 38 60

Endlos- und Zickzack-Formulare — unsere Spezialität

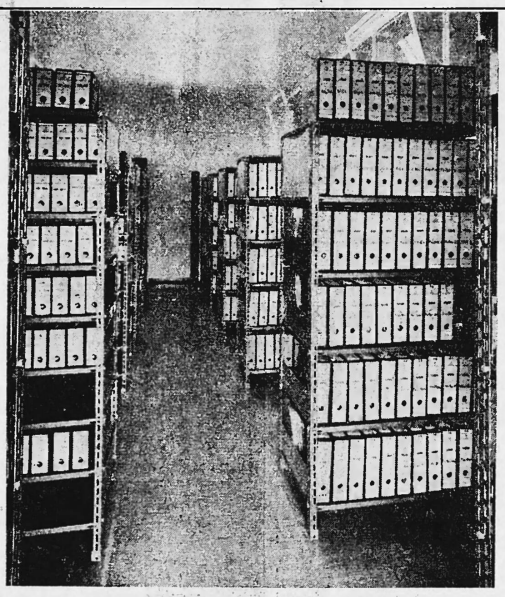


SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Inserieren Sie im SHAB

Englisch in England

lernen Sie mit Erfolg an der staatlich anerkannten
ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH
in Bournemouth (Südküste). Hauptkurse 3 bis 9 Monate — Spezialkurse 4 bis 10 Wochen — Ferienkurse Juli, August, September — Handelskorrespondenz oder Literatur — Vorbereitung auf alle öffentlichen Englisch-Prüfungen — Prüfungszentrum der Londoner Handelskammer. Prospekte und Auskunft kostenlos durch unsere Administration:
Sekretariat ACSE, Zürich 8
Seefeldstrasse 45, Telefon 051/34 49 33 und 32 73 40, Telex 52 529



SAFIM Archiv- und Lagergestelle für jeden Bedarf und jede Grösse.
Ganzmetall und kombiniert mit Holz.
Rheem SAFIM S.A., Wattstrasse 3, Zürich II
Telephon (051) 46 32 22
Vertretung für die Westschweiz: **Allemand frères, Bienne**
route de Soleure 138, Telephon (032) 4 30 44
Permanente Ausstellung an der Baumusterzentrale, Zürich, ständige Ausstellung im Hause.
Verlangen Sie bitte unsere Offerte.
Sofort lieferbar

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummen der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Internationell Svenska Mässan Göteborg

vom 15. bis 24. Mai 1964

Die Göteborger Messe, die bedeutendste Veranstaltung Skandinaviens, hat sich zum internationalen Treffpunkt der Geschäftswelt entwickelt.

Maschinen aller Art, sowie Konsumgüter und Fertigwaren finden hier ein ausgezeichnetes Absatzgebiet.

GOETEBORG erwartet Sie daher als **... AUSSTELLER.**

Anmeldeschluss: 1. März 1964

Weitere Auskünfte, Anmeldeformulare usw. erhalten Sie durch die

Generalvertretung für die Schweiz

NATURAL AG, BASEL 2

Messe-Abteilung

oder durch die Niederlassungen:

Biel – Buchs – Chiasso – La Chaux-de-Fonds – Genf – Lausanne – Neuenburg – St. Gallen – Zürich

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

KAUFMANN

Schweizer, 32, sehr gut ausgebildet, mit langjähriger Industrieerfahrung und perfekten Sprachkenntnissen in Deutsch, Französisch, Englisch, in leitender Stellung im Verkauf/Einkauf tätig

sucht Stelle auf dem Land

als Verkaufsleiter, Einkaufschef oder Mitarbeiter der Direktion.

Offerten an Chiffre OFA 2716 A an Orell Füssli-Annoncen AG., Postfach, Basel 1.

Alles für Ordnung in Büro und Registratur

31 205 Vorordner, extra solide Ausführung, sehr dicker Karton, Leinwandverstärkungen, A-Z 21teilig, fächerförmig, für Format A4. 46.65

32 505 Fürrer-Ablegeschachtel für Format A4, aus kräftigem braunem Lederkarton, 33,5/27,5/10 cm, Preis per Stück bei

10	25	100
1.40	1.30	1.20

32 300 Aktendeckel A4, ohne Druck, grau, grün, rot, blau, orange, gelb, Preis je 100 Stück bei

25	100	500	1000
14.-	12.70	11.60	11.-

32 500 Ablegschachtel grün, für Format A4, 33,5/27,5/10,3 cm, Preis per Stück bei

10	25	100
3.25	3.10	2.85

33 200 Vetro-Lateral-Hängemappen für Format A4, komplett mit Zelluloidhülsen, in 7 Farben und Papieretiketten, Preis je 100 Stück bei

50	100	500	1000
96.-	92.-	88.-	85.-

31 114 Permanent-Ordnungsmappe für Format A4, mit Metellfenstern 1-16 27.45

51 286 Filzschreiber-Set «Sanford's Marker», 4 Stück, schwarz, rot, blau, grün 14.-

51 285 Einzel-Filzschreiber in den Farben gelb, violett, orange, braun, schwarz, rot, blau, grün, Preis per Stück bei

1	4	10
3.80	3.50	3.30

12 011 Vetro-Mobil-Hängerahmen aus Metall, komplett mit 25 bereiterten Hängemappen für Format A4 44.-

Der Jahreswechsel ist die beste Zeit, manches in Büro und Registratur neu zu ordnen. In unserer grossen Auswahl Ordnungs- und Registratur-Hilfen finden Sie alles, was es dazu braucht.

büro-fürrer

Zürich, Münsterhof 13, Telefon 051/27 15 55